



Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

Tuor Vonzun Dürant ils ultims duos ons es gnüda renovada la Tuor Vonzun ad Ardez. Las localitats renovadas spordschan uossa ün ambiant particular per da tuottas sorts arrandschamaints. **Pagina 8**

Natur Dieses Jahr ist ein speziell gutes Pilzjahr. Der Pilzkontrolleur Men Bisaz hat in diesen Tagen viel zu tun und ist überrascht von der grossen Menge an Pilzen. Auch die Vielfalt ist dieses Jahr ungewöhnlich. **Seite 11**

Weidmannsheil Am Montag beginnt für rund 7200 Jägerinnen und Jäger die wohl schönste Zeit des Jahres – die Bündner Hochjagd. Ausgedehnte Touren durch Wald, Wiese und Gebirge inklusive. **Seite 16**

Jetzt fliesst der Strom unterirdisch

35 Kilometer lang ist das erste Teilstück der unterirdischen Hochspannungs-Kabelleitung zwischen Scuol Pradella und Zernez. Am Donnerstag wurde die längste, je in der Schweiz erstellte Kabelleitung, feierlich in Betrieb genommen.

JON DUSCHLETTA

Ein lauter Ton hallt durch die Schaltzentrale im Unterwerk der Engadiner Kraftwerke AG (EKW) in Zernez, gefolgt von einem deutlich hörbaren Knacken und Applaus.

Eben haben EKW-Direktor Michael Roth und zwei Vertreter wichtiger Anlagenkomponenten mit einem gemeinsamen, symbolischen Druck auf einen roten Auslöseknopf, die Schaltzentrale in Betrieb gesetzt. Kaum ausgelöst, springt laut knackend ein grosser Schalter von Grün auf Rot. Nun fliesst die 110-kV-Hochspannung nicht mehr über die störungsanfälligen Freileitungen durch Feld und Wald sondern in einem 35 Kilometer langen Beton-Rohrblock, sicher eingebettet, unter der Erde.

Bevor die bisherigen Freileitungen zurückgebaut und damit auch rund 1450 Holzmasten aus dem Engadiner Landschaftsbild verschwinden, müssen noch zwei Teilstücke der unterirdischen



Gemeinsam haben sie in Zernez die Schaltzentrale in Betrieb gesetzt: Samuel Ansoorge, CEO der Brugg Kabel AG, Michael Roth, EKW-Direktor, und Christoph Rahm, Geschäftsführer der GE Grid GmbH (v.l.) Foto: Jon Duschletta

Leitung zu Ende gebaut werden. Namentlich die Verbindung zwischen den Ortschaften Zernez und Bever sowie zwischen dem EKW-Unterwerk Zernez und der EKW-Zentrale Ova Spin.

Mit der Inbetriebnahme der ersten Teilstrecke der neuen, unterirdischen Kabelleitung nahm auch das Herz-

stück des Projekts, die neue, gasisolierte 110-kV-Schaltanlage im Unterwerk Zernez ihren Betrieb auf. Diese Anlage ist nicht nur einer der wichtigsten Dreh- und Angelpunkte des 150-Millionen-Projekts «Netzentwicklung Engadin» von Swissgrid und EKW, sondern trumpft gleich noch mit be-

merkenswerten, ökologischen Vorteilen auf.

Was alles hinter dem Anspruch steht, im Engadin schon bald über eines der modernsten Stromnetze der Schweiz zu verfügen und damit einhergehend die Versorgungssicherheit im Tal deutlich zu verbessern, erfahren Sie auf **Seite 3**

Volk entscheidet

St. Moritz Über den Verkauf der Chesa Brunal in St. Moritz an eine Privatperson für zwölf Millionen Franken sollen am 20. Oktober die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger entscheiden. So der Beschluss des Gemeinderates an seiner Sitzung vom Donnerstag. Daneben wurden dem Gemeinderat das Bauprojekt Altersheim Du Lac und der Stand des Projektierungskredites präsentiert. Die Sitzung wurde von einem Gast aus Indien verfolgt. (dz) **Seite 5**

Umstritten

St. Moritz SVP und CVP wehren sich dagegen, dass Ausländerinnen und Ausländer in Zukunft in St. Moritz stimmen und wählen können. Dies zeigen die Vernehmlassungsantworten der politischen Parteien zu diesem Artikel. Die Vertreter der «Next Generation» stellen zudem das heutige Milizsystem in Frage. Sie fordern, dass in der Überarbeitung ein Gemeindeführungsmodell geprüft- und der Gemeinderat abgeschafft wird. (rs) **Seite 5**

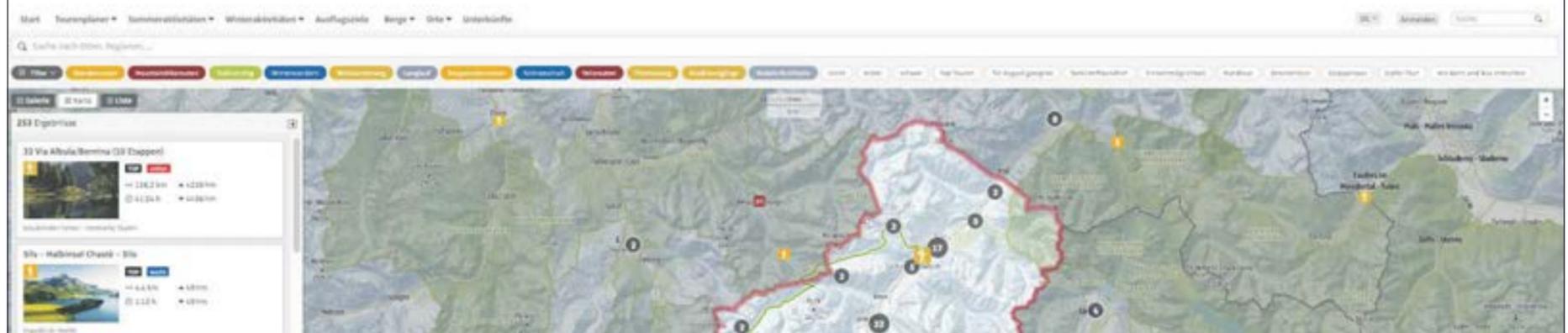
Mürs sechs a Sent

Sent Ün böt da la Fundaziun Svizra per l'ingeschamaint a favur da l'ambient (SUS) es da mantgnair mürs sechs in tuot il pajais. Dürant ün'eivna refs desch persunas ils mürs sechs intuorn la tea dal prümarn Prà San Flurin a Sent. Cun üna veglia tecnica per fabricar mürs s'haja plü bod fuormà la cuntrada per cultivar l'agricultura in regiuns muntagnardas. Insebel cun la SUS organischa la Fundaziun Pro Terra Engiadina uschè eivnas da vacanzas cumbinadas cun lavur. (anr/afi) **Pagina 9**



Anzeige

Einsicht in Projekte der Engadin St. Moritz Tourismus AG



Neue Route-Karten auf der Destinationswebsite. Erklärungen auf inside.estm.ch

Publicaziun officiala Vschinauncha da Silvaplana

LAVUORS DA FABRICA

Da lündeschdi, ils 2 settember fin venderdi, ils 24 settember 2019 vegnan effettuedas a Silvaplana als seguaints lös lavuors da garanzia e da conclusiun. [Vair cò suot]

- Minz da la vschinauncha e Piazza dal Güglia
- Chesa Güglia. Parkegi Chesa dal Custodi
- Piazza da gö Prasüras
- Chesa Suot las Culuonnas: sanaziun avauntporta
- Hotel da la Posta: sanaziun avauntporta
- Chesa Munterots: avauntporta ed izolaziun
- Differents sectuors da la via e da mürs
- Lavuors da signalaziun

TUNNEL DA SVIAMAIN SILVAPLAUNA SERRO CAUSA LAVUORS DA CUNAGIR

Da lündeschdi, ils 2 settember fin venderdi, 13 settember 2019 vain il tunnel da sviamaint serro düraunt la not.

- Tunnel serro da las uras 20.00 – 05.00
- Düraunt quel temp vain il trafic svio sur la via chantunela veglia tres Silvaplana

Nus supplichains la populaziun da la vschinauncha d'avair incletta. Per eventuelas infurmaziuns sto gugent a disposiziun l'uffizi da fabrica u l'administraziun.

Vschinauncha da Silvaplana

Il president cumünel:
Daniel Bosshard

Il schef da l'uffizi da fabrica:
Guido Giovannini

Publicaziun officiala Vschinauncha da Segl

INVID

a la 4. radunanza cumünala da gövgia, ils 12 settember 2019, uras 20.30 in Chesa da scoula Champsegl

Traktandas

1. Protocol da la radunanza cumünala dals 3 lügl 2019
2. Dmura da chüra «Du Lac»
 - 2.1. credit da fabrica da frs. 4'040'000 (± 10%)
 - 2.2. Contrat da colliaziun
3. Contrat da dret public davart la collavuraziun davart relevaziun da basas d'evaluaziun da la struttura dal glatsch süls lejs dschiets in Engiadin'Ota.
4. Cunvegna traunter las vschinaunchas da Bregaglia, Sils i.E./Segl, Silvaplana e San Murezzan davart la regulaziun dal spievel da l'ova dal Lej da Segl, scu eir dal Lej da Silvaplana.
5. Credit speciel da frs. 300'000 per il mür da sustegn lung la Via da Fex
6. Varia

Sils/Segl Maria, ils 28 avuost 2019

Per la suprastanza cumünala
Il president cumünel

Amtliche Anzeige Gemeinde Silvaplana

BAUARBEITEN

Von Montag, 2. September bis Freitag, 24. September 2019 werden in Silvaplana noch an folgenden Stellen Garantie- und Fertigstellungsarbeiten ausgeführt. [Siehe nachfolgend]

- Ortskern und Piazza dal Güglia
- Chesa Güglia. Parkplatz Chesa dal Custodi
- Spielplatz Prasüras
- Chesa Suot las Culuonnas: Vorplatz Sanierung
- Hotel da la Posta: Vorplatz Sanierung
- Chesa Munterots: Vorplatz und Abdichtungen
- Verschiedene Strassen- und Mauerabschnitte
- Signalisationsarbeiten

REINIGUNGSARBEITEN UMFAHRUNGS-TUNNEL SILVAPLANA GESCHLOSSEN

Von Montag, 2. September bis Freitag, 13. September 2019 wird der Umfahrungstunnel während der Nacht geschlossen.

- Tunnel von 20.00 - 05.00 Uhr geschlossen
- Während dieser Zeit wird der Verkehr über die alte Kantonsstrasse durch Silvaplana umgeleitet

Wir bitten die Gemeindebevölkerung um Verständnis. Für etwaige Informationen steht Ihnen das Bauamt oder die Verwaltung gerne zur Verfügung.

Gemeinde Silvaplana

Der Gemeindepräsident
Daniel Bosshard

Chef Bauamt
Guido Giovannini

Publicaziun officiala Cumün da Scuol

Publicaziun da fabrica

In basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun: Scuol
Lö: Via da S-charl, parcella 1237

Zona d'utilisaziun: Zona W3

Patrun da fabrica: Roland Regensburger
Via da S-charl 238
7550 Scuol

Proget da fabrica: Ingrandimaint chadafö e novas fanestras
Temp da publicaziun: 31 avuost fin 20 settember 2019

Exposiziun: Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

Mezs legals: Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 31 avuost 2019

Cumün da Scuol
Uffizi da fabrica

Publicaziun officiala Cumün da Scuol

In basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun: Scuol
Lö: Via da Liuns, parcella 1668

Zona d'utilisaziun: Zona W2
Patrun da fabrica: Markus Jedele
Obere Weinhalde 50
6010 Kriens

Proget da fabrica: Sanaziun dal tet

Temp da publicaziun: 31 avuost fin 20 settember 2019

Exposiziun: Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

Mezs legals: Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 31 avuost 2019

Cumün da Scuol
Uffizi da fabrica

1940er auf Ausflug

Jahrgänger Am 12. August waren 22 Jahrgängerinnen und Jahrgänger mit Jahrgang 1940 unterwegs. 13 von ihnen wanderten von Madulain auf die Alphütte La Marenderia E-cha Dador, die anderen wurden vom Wirt zur Alphütte gefahren. Oben auf der Alp angekommen, wurden sie von Wirt Alexander begrüßt, bevor ein Apéro und anschliessend das Mittagessen serviert wurde. Später ging es zurück nach Madulain und dann weiter nach St. Moritz. (Einges.)

Engadiner Post

POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7427 Ex., Grossauflage 17264 Ex. (WEMF 2019)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch
@Center, Stradun 404, 7550 Scuol

Inserate:
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:
Tel. 081 837 90 80, abo@engadinerpost.ch

Verlag:
Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 90, verlag@gammetermedia.ch
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter
Chefredaktor: Reto Stifel
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Verletzte Motorradfahrer

Polizeimeldung Ein 27-jähriger Motorradfahrer fuhr am Sonntag gegen 11.00 Uhr, vom Julier Hospiz kommend, über die Hauptstrasse H3 in Richtung Silvaplana. In einer Linkskurve bei der Örtlichkeit Chamanna dal Stradin kollidierte er mit der rechtsseitigen Leitplanke und stürzte. Bei dieser Kollision erlitt der Mann mittelschwere Verletzungen. Der Verletzte wurde mit der Rettung Oberengadin ins Spital nach Samedan überführt.

Um 13.20 Uhr fuhr ein 53-jähriger Motorradfahrer auf der Flüelastrasse H28 in Richtung Hospiz. Oberhalb der Örtlichkeit Tschuggen musste ein vor ihm fahrender 55-jähriger Automobilist wegen einem Überholmanöver abbremsen. Diese Situation erkannte der Motorradfahrer zu spät und fuhr auf den Personenwagen auf. Bei dieser Auffahr-

kollision wurde der Zweiradlenker mittelschwer verletzt und musste mit der Ambulanz ins Spital Davos gefahren werden.

Kurz vor 17.45 Uhr kollidierte auf der H28 in einer Linkskurve unterhalb Tschuggen ein 56-jähriger talwärts fahrender Motorradfahrer mit der rechtsseitigen Leitplanke. Ohne zu stürzen fuhr er noch rund 350 Meter weiter und hielt bei einem Stall an. Bei der Kollision erlitt der Mann eine mittelschwere Unterschenkelverletzung. Der Verletzte wurde durch ein Ambulanzteam des Spitals Davos notfallmedizinisch betreut und anschliessend mit der Rega ins Kantonsspital Graubünden nach Chur überflogen.

Die Kantonspolizei Graubünden klärt die genauen Ursachen der drei Unfälle ab. (kapo)

Veranstaltungen

Seniorenmittagessen

St. Moritz Verschiedene St. Moritzer Hoteliers haben sich bereit erklärt, den Seniorinnen und Senioren ein günstiges Drei-Gang-Menü für 17 Franken zu offerieren. Jede Woche, jeweils am Mittwoch, von 12.00 bis 14.00 Uhr, kann jede Seniorin und jeder Senior an Mittagstisch teilnehmen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. (Einges.)

Standorte des Mittagstisches in St. Moritz in den Monaten von September bis Dezember sind: September: Waldhaus am See, Oktober: Hotel Steffani, November: Hotel Laudinella, Dezember: Hotel Corvatsch. Es sind alle Seniorinnen und Senioren herzlich eingeladen, am Mittagstisch teilzunehmen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. (Einges.)

Anfängerkurse

Eiskunstlauf Der ISC St. Moritz startet ab dem 4. September mit den Anfängerkursen im Eiskunstlaufen. Die Kurse finden jeweils am Mittwochnachmittag in der Eisarena Ludains ab 15.00

Uhr statt. Die erfahrenen Betreuer des Kurses freuen sich auf viele kleine Eispinzessinnen und Knaben, die diese faszinierende und elegante Sportart erlernen möchten. (Einges.)

Szenische und musikalische Lesung

St. Moritz Am 5. September, um 20.30 Uhr, findet in der Lobby des Hotel Reine Victoria eine szenisch-musikalische Lesung nach dem berühmten Roman von Vicki Baum, «Menschen im Hotel», statt.

Die Schweizer Schauspielerinnen Annette Wunsch ist bekannt aus Serien wie «Tatort», «Polizeiruf» oder dem Spielfilm «Das Fräulein», der in Locarno den «Goldenen Leoparden» erhielt und von ihren zahlreichen Bühnenauftritten im In- und Ausland. Mit ihrer Kunst liest und spielt sie die berührenden Ge-

sichten unterschiedlichster Menschen, die sich in einem Hotel begegnen. Der berührende Erfolgsroman von Vicki Baum, der 1932 in Hollywood mit Greta Garbo unter dem Titel «Grand Hotel» verfilmt wurde und einen Oscar erhielt, ist ein Klassiker der Weltliteratur. Der Akkordeonvirtuose Goran Kovačević lässt die 20er-Jahre mit Melodien von Astor Piazzolla, Eric Satie und viele andere musikalisch wieder aufleben. (Einges.)

Reservation Tickets: T 081 836 06 02
oder per Mail an: kultur@laudinella.ch

www.engadinerpost.ch

aktuell – übersichtlich – informativ – benutzerfreundlich

Veranstaltung

Pizzabacken

Campascio Am Sonntagnachmittag können Interessierte in Campascio eine Pizza aus Produkten aus Valposchiavo zubereiten. Dazu gibt es noch eine Führung durch die Terrassen vom Anbau der Piccoli Frutti.

Seit einigen Jahren entwickelt und vermarktet die Valposchiavo eine Reihe von Produkten mit der Marke «100% Valposchiavo», ein Projekt, das qualitativ hochwertige Produkte bevorzugt.

Unter den verschiedenen Produkten finden sich auch die Zutaten für eine gute «Pizza 100% Valposchiavo», zu-

bereitet mit dem Bio-Mehl der Campicoltura Valposchiavo, der Mozzarella des Caseificio Valposchiavo, der Tomaten der Piccoli frutti aus Campascio, dem Schinken und dem Furnmagin da Cion der Macelleria Scalino. Die einzige Ausnahme für diese Veranstaltung ist der Bergeller Macarplin. Die Pizza wird im mobilen Holzofen der Pizzeria Albrici direkt in den Tomatenkulturen in Campascio zubereitet. (Einges.)

Infos unter www.slowfood.ch und
079 349 33 20.

Leserforum

Die Führung von White Turf St. Moritz verdient unser Vertrauen

Aus der Presse mussten wir Anfang August vernehmen, dass es rund um den White Turf rumort. Der White Turf Präsident, Thomas Walther, nimmt darin, zu den über die Medien gemachten Vorwürfen gegenüber der Organisation und der Ausrichtung von White Turf, Stellung. Ich kann die Ausführungen des Präsidenten nur unterstreichen und ich fordere die Mitglieder von White Turf auf, an der kommenden Generalversammlung vom 10. September teilzunehmen, um dort für die bisherige Organisation einzustehen und ihr das verdiente Vertrauen auszusprechen.

Die Initianten «IG White Turf» handeln mit ihrem Vorgehen fahrlässig, ge-

hen unprofessionell vor und die nur über die Presse erhobenen Vorwürfe sind ohne Grundlage. Was es im Moment braucht ist Vernunft, Ruhe, Besonnenheit und Kontinuität. Die gestartete Konsolidierung auf einem sportlich wertvollen Niveau, unter Berücksichtigung der Sicherheit für Aktive und Pferde, soll mit dem erfolgreichen und professionell handelnden Team weitergeführt werden. Die Abschlüsse sind erfreulich, zum dritten Mal in Folge konnten schwarze Zahlen erwirtschaftet werden, und die aus früheren Jahren übernommenen Verluste, können langsam abgetragen werden. Zur Erinnerung: Nach den zwei verlustreichen Jahren 2014 und 2015 musste

die Gemeinde St. Moritz mit einem Darlehen von 160000 Franken einspringen, um den Anlass zu retten. Dieses Darlehen konnte in den vergangenen vier Jahren zur Hälfte zurückbezahlt werden. Noch ein Grund, den bisher gegangenen Weg mit der bisherigen Mannschaft fortzuschreiten. Es rumort nicht rund um White Turf, Rumor wird gezielt gesucht.

Ich zitiere wörtlich aus meinem letzten Jahresbericht im August 2016: «Ich wünsche dem Rennverein/White Turf alles Gute in der Zukunft. Gebt Acht zu diesem Gebilde, es ist von immenser Bedeutung für das Oberengadin.»

Markus Hauser, St. Moritz



Nach langjähriger Vorbereitungszeit erfolgte am 6. April 2017 in Ftan, der Spatenstich zur 110-kV-Hochspannungs-Kabelleitung (Bild links). Auf insgesamt rund 50 Kilometern Länge zwischen Martina und Bever verschwinden die Freileitungen (ganz rechts). Im gleichen Rohblock wie die unterirdischen Kabelstränge, verlaufen auch neue Glasfaser-Breitbandleitungen durchs Engadin (Mitte). Fotos: Jon Duschletta

Ein innovativer «Hyperlink» aus Schweizer Hand

Was am 6. April 2017 in Ftan mit dem Spatenstich begann, fand am Donnerstag in Zernez einen ersten Abschluss, nämlich der Ersatz der bestehenden Stromfreileitung durch eine neue, unterirdische Verkabelung. Im Fokus: Die Versorgungssicherheit des Engadins und auch Europas.

JON DUSCHLETTA

Die am Donnerstag in Zernez in Betrieb genommene Teilstrecke der neuen, unterirdischen 110-kV-Kabelleitung ist in vielerlei Hinsicht innovativ und einzigartig (siehe Frontartikel). Um die Zusammenhänge verstehen zu können, ist vorgängig ein kleiner Exkurs zum 150-Millionen-Grossprojekt «Netzentwicklung Engadin» opportun.

Da ist einerseits die nationale Netzbetreiberin, die Swissgrid, welche aktuell die bestehende 380-kV-Höchstspannungsleitung zwischen der Kraftwerkzentrale der Engadiner Kraftwerke AG (EKW) in Pradella bei Scuol und La Punt Chamues-ch ausbaut, von wo aus die Anbindung an das europäische Stromnetz erfolgt.

Andererseits wird im Zuge dieser Verstärkung der Höchstspannungsverbindung auch das Talversorgungsnetz der EKW erneuert. Die heute über Freileitungen geführte 60- und 16-kV-Stromversorgung verschwindet und macht einem neuen und effizienteren 110- und 16-kV-Netz Platz. Zwischen Martina und Bever verschwinden so, in den nächsten Jahren, rund 1450 Holzmasten der Freileitung aus dem Landschaftsbild und die Talversorgung wird unterirdisch in einem Beton-Rohrblock sichergestellt.

Für den Ausbau des 110-kV-Netzes waren ferner aufwendige Erneuerungsarbeiten an den Schaltanlagen von



EKW-Direktor Michael Roth während seiner Ansprache, inmitten der neuen, gasisolierten Schaltanlage im Unterwerk Zernez: «Heute haben wir einen Meilenstein erreicht mit jahrzehntelanger Vorgeschichte», so Roth.

Kraftwerkzentralen und Unterwerken in Pradella, Zernez und Ova Spin notwendig und auch Transformatoren und Schaltfelder mussten erneuert werden.

Herzstück im Unterwerk Zernez

Für Heinz Gross, EKW-Geschäftsleitungsmitglied und Leiter Projekte und Logistik, ist klar: «Das erneuerte Unterwerk Zernez ist mit der innovativen, gasisolierten 110-kV-Schaltanlage, Dreh- und Angelpunkt des neuen Netzes. Hier läuft alles zusammen», sagte er am Donnerstag anlässlich der Inbetriebnahme vor Ort.

Voller Stolz, bald eines der modernsten Netze der Schweiz im Engadin zu haben, wies Gross auf zwei zentrale Punkte hin: die in der Schweiz bei der Brugg Kabel AG hergestellten Stromkabel und die leuchtend grüne Schaltanlage der GE Grid

GmbH. Diese wird mit dem neuartigen und klimafreundlichen g3-Gas isoliert und verringert die CO₂-Klimabelastung um den Faktor 100 gegenüber dem bis anhin verwendeten SF₆-Gas (siehe EP/PL vom 16. März).

So unspektakulär die Inbetriebnahme einer Kabelleitung und einer Schaltanlage auch scheinen mag, für den EKW-Direktor Michael Roth haben die am Projekt beteiligten damit einen grossen Meilenstein erreicht: «Wir brauchen Stromautobahnen nicht nur wegen den Kraftwerken, sondern auch wegen dem immer wichtiger werdenden europäischen Austausch von Strom.» Und auf die Schaltanlage zeigend, ergänzte er: «Es gibt grössere derartige Anlagen, aber kaum innovativere. Mit dem Verzicht auf das klimaschädigende Isoliergas setzen die

EKW als umweltzertifiziertes Unternehmen und als Produzent erneuerbarer Energie aus Wasser in der Nationalparkregion ein Zeichen des Fortschritts.»

Hohe Kosten dafür grosse Vorteile

In diesem Sinne gratulierte der CEO der Brugg Kabel AG, Samuel Ansorge, der Bauherrschaft für den, seiner Meinung nach «mutigen, visionären Schritt». Die Engadiner Kraftwerke hätten den Geist der Zeit erkannt und ihre neue 110-kV-Leitung als Kabelanlage umgesetzt. «Das hat zwar höhere Kosten zur Folge, dafür haben die Verantwortlichen Mehrwerte geschaffen für die Bevölkerung und den Tourismus.»

Damit sprach Ansorge neben der verbesserten Versorgungssicherheit auch die ökologischen und ökonomischen

Vorteile für die Region an. Durch das Verschwinden der Freileitung gewinnen Tourismus, Landwirtschaft und nicht zuletzt auch der Vogelschutz im Engadin.

Samuel Ansorge betonte weiter, dass nur wenige Länder über eine solche Leitung verfügen würden. Und dies erst noch nach dem Motto: «Schweizer Kabel für ein einzigartiges Schweizer Projekt». Für das erste Teilstück der Verkabelung von Pradella nach Zernez sind nach seinen Angaben über 300 Kilometer Kabel verlegt worden «und das unter erschwerten Bedingungen, im Gebirge mit herausfordernder Topographie, mit diversen Flussquerungen und alles innerhalb einem Höhenunterschied von bis 400 Metern». Samuel Ansorge schloss mit den Worten, «würde dieses prägende, zukunftsweisende Projekt in den USA stehen, dann würde man nicht bescheiden von der längsten, verkabelten Stromleitung sprechen, sondern von einem eigentlichen «Hyperlink».

Die nächsten Etappenziele

Die vielzitierte Verbesserung der Versorgungssicherheit im Engadin wird allerdings erst dann auf den Prüfstand gehoben, wenn auch die restlichen Teilstücke der Hoch- und Mittelspannungsleitungen vollständig verlegt und in Betrieb genommen worden sind. «Wir sind diesbezüglich auf der Zielgeraden», sagte Michael Roth dazu.

So soll das zweite Teilstück der Verkabelung von Zernez nach Bever noch diesen Herbst fertiggestellt werden. Nächstes Jahr steht dann noch die zweite Leistungsstufe von Zernez nach Ova Spin auf dem Bauprogramm, bevor Ende 2020 das Netzprojekt abgeschlossen und mit dem Rückbau der Freileitungen weitergefahren werden kann.

Auf Youtube hat die Brugg Kabel AG ein Video hochgeschaltet, welches einen guten Einblick in das Grossprojekt «Netzentwicklung Engadin» erlaubt: <https://youtu.be/WEeY7MjfyEk>

Beverer Souverän sagt «Ja» zum Planungskredit «Gravatscha»

Bever Die von 40 Stimmberechtigten besuchte Gemeindeversammlung von Bever hat am Donnerstag mit 38 Ja-Stimmen, einem Planungskredit in der Höhe von 60000 Franken klar zugestimmt. Die Planung umfasst die Landschaftsgestaltung im Perimeter Gravatscha und bezweckt dort, im Rahmen der beiden Etappen der Inn-Revitalisierung Bever I und II, die Verkehrssituation zu regeln, die Hochwassersicherheit zu gewährleisten oder auch den Standort für das geplante Kompetenzzentrum «Haus der Auen» weiter zu evaluieren.

Vorab die Landschaftsgestaltung und die Entflechtung der Verkehrssituation im Gebiet Gravatscha, sind seit längerer Zeit in Diskussion. Aktuell verzögert

sich auch die Sicherstellung, respektive die Fertigstellung des Hochwasserschutzes, da vorgängig ein möglicher Standort für das «Haus der Auen» definiert und auch die Strassen-, Wanderweg- und Loipenführung im Objektperimeter definiert werden müssen (siehe dazu auch die «Engadiner Post/Posta Ladina» vom Donnerstag).

Einstimmig wurde ein weiterer Kredit über 38000 Franken angenommen, mit welchem das Stromnetz der öffentlichen Beleuchtung optimiert werden soll. Nötig wurde dieser Kredit, nachdem bei Kontrollen festgestellt wurde, dass bei Teilgebieten, von zwei Verteilungskabinen die Erdung und damit der Schutz vor Personenschäden, unzureichend war. 16500 Franken waren

bereits im Juni vom Gemeindevorstand freigegeben worden, um Sicherheitsanforderungen des Eidgenössischen Starkstrominspektorats (ESTI) am Netz der öffentlichen Beleuchtung zu erfüllen.

Ebenfalls einstimmig sprach sich der Beverer Souverän für die anteilmässige Gewährung einer Solidarmitbürgschaft der sogenannten Untertalergemeinden Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt, Madulain, Zuoz und S-chanf zu Gunsten der Promulins AG aus. Der Anteil der Gemeinde Bever, am maximalen Umfang von 53,5 Millionen Franken, für den An- und Ausbau des Pflegezentrums Promulins in Samedan, beträgt 3,39 Millionen Franken. (jd)

Stromtarife 2020 nahezu unverändert

Energie Die Strompreise von Repower verändern sich, gemäss Medienmitteilung des Unternehmens, im kommenden Jahr nur sehr geringfügig. Während die Preise für die Energie gleich bleiben, reduziert sich der Tarif für die Netznutzung leicht. Auch die Produktpalette bleibt mit 100 Prozent erneuerbaren Energiequellen gleich. Neben dem Standardprodukt «Aquapower» (Schweizer Wasserkraft), können die Kundinnen und Kunden weiterhin zwischen den beiden Ökostromprodukten »Purepower« und »Solarpower« wählen.

Eine geringfügige Veränderung gibt es lediglich bei der Netznutzung. Der Tarif für die Netznutzung sinkt um 0,08 Rappen pro Kilowattstunde. Dies aufgrund einer Senkung der Kosten für

Systemdienstleistungen. Diese werden für das Übertragungsnetz der Swissgrid erhoben und können von Repower nicht direkt beeinflusst werden.

Die Kundinnen und Kunden können ihren Strommix im neuen Kundenportal »Miaenergia« aktiv selber bestimmen. Weiter können sie auf diesem Weg ihre Daten von zu Hause aus verwalten, Rechnungen einsehen und die Zahlungsart anpassen. Das Kundenportal ist in allen drei Kantonsprachen verfügbar. Durch den gesetzlich beschlossenen Rollout intelligenter Messsysteme, werden die Kunden in Zukunft in Echtzeit immer detailliertere Informationen zu ihrem Verbrauchverhalten erhalten und können so ihren Stromverbrauch weiter optimieren (pd)

CINEMA REX
Pontresina

Samstag, 31.8. – Freitag, 6.9.

Sa 18 Mo 20.30 Ov/df ab 12/10J
The white crow

Sa 20.30 E/df ab 12/10J Prem
Blinded by the Light

Allianz-Tag des Kinos: Sonntag, 1. Sept.
Einheitseintritt: nur Fr 5.-
13h30: **Pets 2 2D** 15h: **König der Löw. 2D**
17h: **Toy Story 4 2D**
18h45: **Fruchtbare Jahre sind vorbei**
20.30: **Blinded by the light (D)**

Di 20.30 D ab 14/12J
Once upon a time in Hollywood

Mi 20.30 Dial ab 14/12J
Die fruchtbaren Jahre sind vorbei

Do 20.30 D ab 12/10J
Blinded by the Light

Fr 18 Ov/df ab 12/10J
Maradona

Fr 20.30 D ab 12/10J Premiere
Late Night

Tel. 081 842 88 42, ab 20h
www.rexpontresina.ch

Bauführer
gesucht.
ROCCA + HOTZ AG
Mehr Infos unter:
www.roccahotz.ch



BRAIL
Zu vermieten ab sofort schöne
4½-Zimmer-Wohnung
mit Balkon, WM/TB, PP i.F.
Fr. 1600.- Mtl. exkl. NK
Anfragen ab 17.00 Uhr auf
079 433 66 54

Zu vermieten in **Surlej/Silva-plana**, Via dals Clos 16, möblierte
1½-Zimmer-Ferienwohnung
in Dauermiete. Gemütliche Dach-
wohnung (40 m²), sonnig und
ruhig, mit schöner Aussicht. Wan-
der- und Skigebiet (Corvatsch).
Auskunft 062 923 27 07

Celerina Nähe Coop
helles Studio im EG
langfristig zu vermieten für
1 Pers., NR.
ca. 22 m², möbliert, WC/DU.
Miete Fr. 600.- inkl. Strom etc.
Anfragen unter 079 586 21 49

Zu vermieten ab 1. Oktober 2019
sehr gemütliche, teilmöblierte
2½-Zimmer-Wohnung
im EG. Im idyllischen Engadiner-
dorf **Ardez**.
Ideale Wohnung für Dauermiete
oder als Ferienwohnung.
Miete Fr. 750.- p.M.,
Miete PP möglich.
Kontakt Tel. 081 862 23 50

Sind Sie ein junges Paar und suchen
im Oberengadin (Samedan)
**eine ganz spezielle
Wohnung?**
Weitere Informationen bei U. Bott,
San Bastiaan 2, 7503 Samedan,
Tel. 081 852 48 50 von 16 - 19 Uhr
oder eine kurze schriftliche Anfrage.

**Atmen Sie durch –
die Lungenliga**

Spendenkonto: 30-882-0
www.lungenliga.ch



SAMEDAN VSCHINAUNCHA
GEMEINDE

Per 1. August 2020 können wir auf der Gemeindeverwaltung eine
**Lehrstelle als Kauffrau oder
Kaufmann EFZ (Profil E)**
anbieten. Die vielseitige aber auch anspruchsvolle dreijährige Leh-
re umfasst eine fundierte Ausbildung im kaufmännischen Bereich
und in den einzelnen Fachbereichen einer Gemeindeverwaltung.
Im Rotationsprinzip lernst du sämtliche Abteilungen der Gemein-
deverwaltung kennen (Sekretariat, Einwohneramt, Steuerwesen, Ar-
beitsamt, AHV-Zweigstelle, Finanzverwaltung und Bauverwaltung).
Eine abwechslungsreiche Lehrzeit und ein spannendes Arbeitsumfeld
erwarten dich. Nach der Lehre verfügst du über eine solide Grundlage
und bist für die spätere berufliche Laufbahn gut gerüstet.

Absolviertest du die Sekundarschule, bist du leistungswillig und über-
zeugst du durch gute Umgangsformen? Dann melde dich bei uns!
Deine Bewerbung mit Motivationsschreiben, Foto und Schulzeugnis-
sen kannst du gerne bis zum 8. September 2019 an die Gemein-
deverwaltung Samedan richten.

Weitere Informationen:
Claudio Prevost, Gemeindegeschreiber,
T 081 851 07 11, E-Mail: aktuar@samedan.gr.ch.

Gemeindeverwaltung Samedan
Claudio Prevost, Gemeindegeschreiber
Plazzet 4, CH-7503 Samedan



**Kammermusik-Wochenende im
Engadiner Museum St. Moritz**
Via dal Bagn 39, 7500 St. Moritz

Absolventen der Zürcher Hochschule der Künste
gestalten unter Leitung von **Prof. Fabio die Casola**
zwei aussergewöhnliche Konzerte im historischen
Arvenholzsaal des Engadiner Museums

Samstag 7. September 2019, 16.30 Uhr
«Das vielseitige 20. Jahrhundert»

Igor Strawinskiy: Suite aus «L'histoire du soldat»
Trio für Klarinette, Violine und Klavier

Bela Kovacs: «After you M. Gershwin»
Duo für Klarinette und Klavier

Eugène Ysaye: Sonate op 27, Nr. 6
Solo für Violine

Bela Bartok: Kontraste, Sz 111, BB 116
Trio für Klarinette, Violine und Klavier

Klarinette: Barnabas Völgyesi; Violine: Rustem Monasypov,
Klavier: Paulina Maslanka

Sonntag, 8. September 2019, 10.30 Uhr
«Das letzte Klarinettenquintett – ein Vermächtnis»

Wolfgang Amadeus Mozart:
A-Dur Klarinettenquintett KV 581

Johannes Brahms: H-Moll Klarinettenquintett op. 115

Klarinette: Barnabas Völgyesi, Violinen: Dmitry Askerov,
Daniel Chillio; Bratsche: Jenny Joelson,
Violoncello: Kristina Chalmovska

Für beide Konzerte und den Apéro mit den Musikern
ist der Eintritt frei; Kollekte zugunsten des
Unterstützungsfonds für Studenten der ZHdK

Die Konzerte werden ermöglicht durch die
G. und H. Kuck Stiftung für Musik und Kultur,
das Department Musik der Zürcher Hochschule der Künste
ZHdK und die Stiftung Engadiner Museum St. Moritz.

**Wir bringen Sie nach Hause...
La Punter Shuttle-Service im September**

Sie geniessen ein feines Abendessen im Restaurant Müsella
oder im Gasthaus Krone in La Punt und ein Shuttle-Service bringt
Sie danach gratis wieder nach Hause.

Dieses Angebot ist von Cinous-chel, Pontresina bis Silvaplana
gültig für den Monat September 2019. Bei der Tischreservation
erwähnen Sie bitte den Shuttle-Service.

Wir freuen uns auf Sie.

Sabrina und Franco Palmisano
Sonja und Andreas Martin

081 854 10 24 francescopalmisano@gmail.com
081 854 12 69 info@krone-la-punt.ch

CHESA Planta
FUNDAZIUN DE PLANTA SAMEDAN

Geschäftsführer Dr. Robert Grossmann
www.chesaplanta.ch

DI DAD EXPRESSIUNISSEM

1. September 2019 SONNTAG, 14.00 – 18.30, CHESA PLANTA SAMEDAN

Tag des Expressionismus. Rahmenprogramm Ausstellung «Ernst Ludwig Kirchner, Künst-
lerfreundschaften». **14.00: Vortrag** von Katharina Beisiegel «Von Phantasiegeschöpfen und
Armstuhlfahren: Ernst Ludwig Kirchner und das Fantastische». **15.30: Kuratoren Führung** mit
Chantal Störmer. **17.00: Konzert** mit Musik von Alban Berg «Sieben frühe Lieder» für Sop-
ran und Streichquartett (in der Bearbeitung von Heime Müller), Jean-Luc Darbellay «Sept
poèmes romands» für Sopran und Streichtrio und Gustav Mahler: «Kindertotenlieder» für
Sopran und Streichquartett (in der Bearbeitung von Ivo Bauer), Lisa Tatin, Sopran, Noëlle-
Anne Darbellay und Susanna Fini, Violinen, Julie le Gac, Viola, René Camacaro, Violoncello.
Wenn Worte in Musik gefasst werden und die Komposition mit der Sprache verschmilzt,
kann sich die ganze ihr innewohnende poetische Kraft entfalten. Eines ist sicher: Dieses Rezi-
tal spinnst eine Narration, bei der Semantik und Musik eins werden. Tageseintritt: Fr. 15.-/10.-

Abendkasse eine Stunde vor Beginn der Veranstaltung
Wohnmuseum Chesa Planta: Führung Donnerstag 16.30 Uhr
oder nach Vereinbarung, Tel. 081 852 12 72
Erwachsene CHF 10.00, Kinder & Studenten CHF 5.-

Biblioteca rumantscha, aviarta gövgia e venderdi: 13.00 – 18.00,
oters termin sün giavüsch, biblioteca@chesaplanta.ch
Telefon Biblioteca 081 852 52 68

Öffnungszeiten Garten (Giardin): Täglich 12.00 bis 18.00 Uhr

Machen Sie sich für den Bergwald stark.
www.bergwaldprojekt.ch
Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6



Wir verkaufen

Chesa Cagiuma

Champfèr

Zweitwohnung/Ausländerkontingent

121 m2

4 Zimmerwohnung

Preis CHF 1'900'000

 T +41 81 842 76 60 www.costa-immo.ch

Rhätische Bahn
Ferrovía retica / Vialfer retica

Wir suchen in Samedan:

**Automatiker/in oder
Elektroinstallateur/in
(80-100%)**

Elektromonteur/in NT (100%)

**Chefmonteur Fahrleitung /
AVOR (80-100%)**

Detaillierte Informationen finden Sie unter
<http://www.rhb.ch/jobs>



www.engadinerpost.ch
aktuell – übersichtlich – informativ – benutzerfreundlich

Verkauf der Chesa Brunal kommt vors Volk

Am 20. Oktober sollen die St. Moritzer Stimmberechtigten an der Urne über den Verkauf der alten Villa abstimmen. Der geplante Verkauf war an der Sitzung des Gemeinderates unumstritten, lediglich über die Verwendung des Verkaufserlöses wurde debattiert.

DANIEL ZAUGG

Der angestrebte Verkauf, der sich im Besitze der Gemeinde St. Moritz befindlichen Chesa Brunal, sorgte am Donnerstag an der Sitzung des Gemeinderates für keine grossen Diskussionen. Zu reden gab nur die Verwendung des Verkaufserlöses. So wollte der Gemeindevorstand in seiner Botschaft die zwölf Millionen Franken, welche für die Villa geboten sind, zwar nicht rechtlich verbindlich für eine mögliche Sanierung und Entwicklung der sanierungsbedürftigen Reithalle einsetzen. FDP-Gemeinderätin Martina Gorfer argumentierte erfolgreich dagegen, dass das Stimmvolk nicht über zwei verschiedene Sachen in einer Abstimmung abstimmen solle. Tanja Kreis von der «Next Generation» stellte den erfolglosen Antrag, den Verkaufserlös der Villa in einem Kulturfonds einzusetzen. Der Gemeinderat verabschiedete die Botschaft zuhanden der Volksabstimmung vom 20. Oktober, schlussendlich ohne eine Zweckbindung des Verkaufserlöses.

IG Chesa Brunal macht weiter

Die Mitglieder der IG Chesa Brunal, welche sich in den letzten Wochen für einen Verbleib der alten Villa in Gemeindebesitz eingesetzt haben, wollen auch nach diesem Entscheid weiterhin für ihr Anliegen kämpfen. «Mit einem Nein an der Urne würden wir mehr Zeit bekommen, quasi einen zweiten Anlauf, um über die zukünftige Verwendung der Chesa Brunal diskutieren zu können. Oder auch, bei einem Verkauf, über die Zweckbindung des Erlöses», sagt Marie-Hélène Froidevaux, Mitgründerin der Interessengemeinschaft.

Milliardär mit Höchstgebot

Bei einem Ja der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger geht die Chesa Brunel an den Meistbietenden, den im En-

gadin wohnhaften Österreicher Emil Alexander Kahane. Der öffentlichkeits-scheue Milliardär, die Zeitschrift Bilanz listet ihn mit einem Vermögen von zweieinhalb Milliarden Franken auf, war vor zehn Jahren in den Schlagzeilen. Im Februar 2009 überlebte der damals 53-Jährige als Einziger einen Flugzeugcrash auf dem Flugplatz in Samedan. Sein Privatjet, eine Falcon 10, geriet bei der Landung, nachdem sie mit dem linken Flügel die Landebahn gestreift hatte, in Schiefelage und stiess in eine Schneemauer. Bei dem Aufprall wurden die beiden Privatpiloten getötet. Kahane wurde mit Rippenbrüchen, Hand- und Beinverletzungen ins Spital Samedan gebracht.

Alterszentrum Du Lac

Gemeindevorständin Regula Degiacomi und Claudio Schmidt vom Bauamt, präsentierten an der Sitzung ausführlich das Bauprojekt Altersheim Du Lac und orientierten die Ratsmitglieder auch über den geplanten Kreditantrag und die Kostenaufteilung zwischen den drei Oberliegengemeinden. Die Kosten belaufen sich demnach für die Gemeinden St. Moritz, Silvaplana und

Sils auf knapp über 48 Millionen Franken netto (plus/minus 10 Prozent und einer eingerechneten Reserve von fünf Prozent). Davon übernimmt St. Moritz gerundete 76,5 Prozent, Silvaplana 15,5 Prozent und Sils acht Prozent. Das Strassenprojekt, die oberirdischen Park-

plätze und die öffentliche Tiefgarage trägt St. Moritz dabei alleine.

Insgesamt sollen im Pflegeheim 48 Betten im Pflegebereich, zwölf Betten in der Demenzabteilung und 17 Alterswohnungen im vierten Stock des Gebäudes zur Verfügung stehen. Wie

Degiacomi ausführte, wird das Alterszentrum nicht vor Ende 2023 eröffnet werden können. Das liege an den speziellen Wetterbedingungen im Engadin und auch daran, dass der ganze Bau im Minergie-P Eco Standard erstellt werde.



Die Stimmberechtigten von St. Moritz entscheiden am 20. Oktober über den künftigen Besitzer der Chesa Brunal.

Foto: Daniel Zaugg



Besonderer Besuch Der Sitzung des Gemeinderates in St. Moritz wohnte ein besonderer Besucher bei: Kheopa Wangyal Bhutia, Generalsekretär des Pemayangtse Klosters im indischen Sikkim, weilt auf Einladung des Fotografen Giancarlo

Cattaneo und des ehemaligen Schweizer Botschafters in Nepal, Marco Rossi, für fünf Wochen im Engadin. Für den indischen Mönch aus der grössten Demokratie der Welt kommend, war der Besuch im Ratssaal sehr eindrücklich, wie er

während der Gruppenaufnahme den St. Moritzer Politikern höflich erklärte. Im Bild von links: Martin Berthod, Reto Matossi, Regula Degiacomi, Kheopa Buthia, Gian Marco Tomaschett und Christian Jott Jenny. (dz) Foto: Daniel Zaugg

Die «Next Generation» möchte das Gemeindeparlament abschaffen

Die Vernehmlassung zur Totalrevision der St. Moritzer Gemeindeverfassung ist zu Ende. Die politischen Parteien bringen verschiedene Änderungswünsche an. Umstritten ist die Einführung des Ausländerstimmrechts.

RETO STIFEL

Seit dieser Legislatur sitzen drei junge Vertreterinnen und Vertreter der «Next Generation» im St. Moritzer Parlament, dem Gemeinderat. Jetzt schlagen sie vor, im Zuge der Totalrevision der Gemeindeverfassung, die 17-köpfige Legislative abzuschaffen, das Gemeindeführungsmodell einzuführen und die Strukturen zu professionalisieren. Claudia Aerni, Nicolas Hauser und Tanja Kreis stellen sich auf den Standpunkt, dass das heutige Milizsystem ein Auslaufmodell ist.

Kaum jemand habe genügend Zeit, um sich neben Familie und Beruf auch noch seriös der Politik zu widmen. Sie sind deshalb der Meinung, dass Teil- und Vollämter zu schaffen sind. Konkret könnte neben dem Gemeindepräsidenten, der Gemeindevorstand von heute vier auf sieben bis neun Personen vergrössert werden, welche je nach Ressort in einem Teil- oder Vollpensum angestellt sind. Der Gemeindevorstand würde in einem solchen Modell als CEO fungieren. Sollte die Strukturänderung keine Aufnahme finden, möchten die Mitglieder der «Next Generation» zumindest, dass der Rat verkleinert und Teilämter geschaffen werden.

Anderer Meinung

Diese Einschätzung wird von den anderen Parteien nicht geteilt. Die FDP möchte vorderhand am bestehenden Modell festhalten, bis eine externe Analyse Klarheit liefert, welche Strukturen die vielfältigen Aufgaben der Ver-

waltung am wirkungsvollsten abdecken können. Wie die Vertreter der «Next Generation» möchte auch die FDP, dass ein Wechsel in der Gemeindeorganisation nicht mehr auf Verfassungs- sondern auf Gesetzesstufe beschlossen werden kann. CVP und SVP wollen, wie von der Arbeitsgruppe vorgeschlagen, im Grundsatz an den heutigen Strukturen festhalten. Gemeinderatspräsident Gian Marco Tomaschett (SVP) schlägt vor, die Professionalisierung des Vorstandes zu überdenken. Allenfalls könnte ein vollamtlicher Vizepräsident gewählt werden.

Eine achtköpfige Arbeitsgruppe hatte in rund neunmonatiger Arbeit die Revision der gut 40-jährigen Verfassung an die Hand genommen. Im April dieses Jahres wurde der Entwurf öffentlich vorgestellt und in die Vernehmlassung geschickt, welche Ende Juni abgelaufen ist. Die EP/PL hat bei den politischen Parteien um ihre Einschätzung nach-

gefragt. Noch nicht öffentlich äussern möchte sich zum heutigen Zeitpunkt die Gruppe der Unabhängigen (GdU).

Umstrittenes Ausländerstimmrecht

Eine der Änderungen, die anlässlich der Präsentation viel zu reden gegeben hat, ist die Einführung des Wahl- und Stimmrechtes für Ausländerinnen und Ausländer. Für Gemeindepräsident Christian Jott Jenny ein «zentraler Punkt der Vorlage», wie er damals gegenüber der EP/PL sagte. Das sehen nicht alle Fraktionen im Rat gleich. Die Mehrheit der FDP und die «Next Generation» begrüssen diesen Schritt. Die SVP und die CVP hingegen lehnen ihn ab. Beide Parteien stellen sich auf den Standpunkt, dass der ordentliche Weg der Einbürgerung beschritten werden soll. «Die alleinige Niederlassungsbewilligung ist an keine weiteren Bedingungen geknüpft und macht keine Unterschiede zwischen integrierten und nicht integrierten Ausländern», schreibt die SVP. Und die CVP

ist überzeugt, «dass eine Ausübung des Stimm- und Wahlrechts sprachliche wie auch minimale politische sowie gesellschaftliche Kenntnisse erfordert.» Sollte dieser Punkt doch in die Verfassung aufgenommen werden, schlägt die CVP vor, diesen zumindest separat zur Abstimmung zu bringen.

Abstimmung frühestens 2020

Alexander Blöchlinger ist Rechtskonsulent der Gemeinde St. Moritz und Mitglied der Arbeitsgruppe. Insgesamt seien 23 Rückmeldungen eingegangen. Diese würden nun in zwei Sitzungen von der Arbeitsgruppe beraten, so dass man dem Gemeindevorstand einen Vorschlag unterbreiten könne, was in die Revision einfließen soll und was nicht. Anschliessend kommt die Vorlage wieder in den Gemeinderat, in die öffentliche Diskussion und schliesslich zur Urnenabstimmung. Wann diese stattfindet, kann Blöchlinger noch nicht sagen, Ziel sei 2020.

HOLLYWOOD STUNT & ACTION SHOW
 90 MINUTEN LIVE
 NUR IN **SAMEDAN HEINEKEN CHO D'PUNT 40**
MONSTER TRUCKS LIVE!
 SONNTAG **1.** SEPTEMBER
 SONNTAG **8.** SEPTEMBER
 Showbeginn jeweils 15 Uhr
 TICKETS DIREKT VOR ORT ERHÄLTICH
 Infohotline: 076 740 29 13
 Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt!

St. Moritz-Bad
 Zu vermieten ab 1. Oktober oder nach Vereinbarung:
4-Zimmer-Wohnung mit Cheminée
 Fr. 1950.- zzgl. Fr. 250.- NK
 Einzelgarage zusätzlich möglich
 Weitere Infos unter: 079 601 45 59

Sils oder Umgebung
 In Jahresmiete per sofort oder nach Vereinbarung **gesucht:**
2½ - 3-Zimmer-Wohnung
 unmöbliert, inkl. Garagenplatz
 Tel. 091 791 10 34

Das Richtige tun
Wenn Armut heimatlos macht
Wir schützen Menschen auf der Flucht
Ihre Spende hilft
 Jetzt per SMS helfen und 10 Franken spenden:
 «ARMUT 10» an 227
CARITAS Schweiz Basilea Svizzera Svizzera

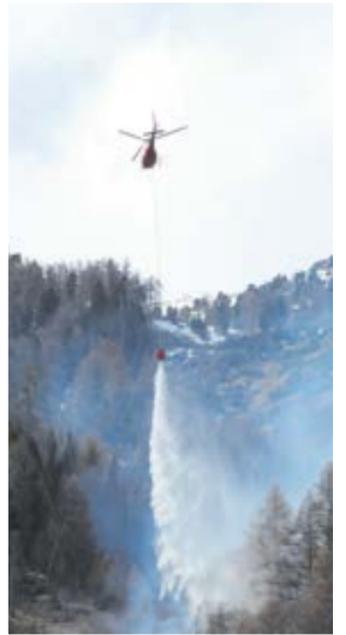
Feuer- und Naturgefahren

Was für Auswirkungen hat die Klimaentwicklung:
 • auf mein Haus?
 • auf mein Grundstück?
 • auf die Ausbildung/Ausrüstung der Feuerwehr?

Schauen Sie vorbei und erfahren Sie mehr darüber, wie Sie Ihr Haus schützen können und was für einen Beitrag die GVG, resp. die Feuerwehr leistet!

Wann: Donnerstag, 5. September 2019, 17.00 bis 19.00 Uhr
 anschliessend Apéro
Wo: Kongress- und Kulturzentrum Pontresina
 Via Maistra 133, 7504 Pontresina

Es laden herzlich ein:



Total. Lokal. Digital.

Die «Engadiner Post / Posta Ladina» für iPad und PC / Mac als Digitalversion

www Tippen Sie in einem Artikel oder Inserat auf einen Link und gelangen Sie direkt auf die Internetseite.

Mail Tippen Sie in einem Artikel oder Inserat auf eine Mailadresse und gelangen Sie direkt in Ihr Mailprogramm.

Navigation Blättern Sie in der Zeitung vor und zurück oder orientieren Sie sich im Inhaltsverzeichnis.

Archivieren/Teilen Sie können einen gewünschten Artikel per Mail verschicken, ihn ausdrucken, auf Facebook teilen oder auf Twitter posten.

Kiosk Ihr EPdigital-Abo ist auch ein Archiv. Tippen Sie auf «Kiosk» und verfolgen Sie die «EP/PL» bis zu einem Monat zurück.

Ansicht Lesen Sie den gewünschten Artikel im Layout- oder im Lesemodus.



Lesbarkeit Passen Sie die Schriftgrösse an Ihre Bedürfnissen an.

Ansicht Tippen/klicken Sie auf einen Artikel, und lesen Sie diesen in einer gut lesbaren Form – das Gleiche gilt für die Inserate.

Suchen In den Ausgaben, die sich im Kiosk befinden, können Sie gezielt nach Wörtern/Namen suchen.

Aktuell Auf «EPdigital» können Sie auch die aktuellsten News der EP/PL lesen.

Lesen Tippen Sie auf «Lesen», und es erscheint ein Inhaltsverzeichnis mit den verschiedenen Artikeln pro Seite.

Seiten Tippen Sie auf «Seiten», und es erscheint eine Auflistung aller Seiten.

Politischer Willensakt verhilft zum Durchbruch

Der Grosse Rat hat der Teilrevision des Steuergesetzes zugestimmt. Die bürgerliche Mehrheit stand geschlossen hinter einem Kompromiss. Die SP war nicht zufrieden, verzichtet aber ziemlich sicher auf ein Referendum.

RETO STIFEL

Das Wort «bürgerlicher Schulterchluss» wurde vom Präsidenten der Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK) Reto Loeffle (CVP, Rhäzüns), anlässlich der Steuerdebatte im Grossen Rat, arg strapaziert. Nicht ganz zu Unrecht. Denn ohne das Zusammengehen von BDP, CVP, FDP und SVP wäre es wohl kaum gelungen, das Geschäft relativ schlank durchzubringen. Die erste WAK-Variante rief vor allem den Widerstand der SP und der CVP hervor, aber auch die Gemeinden sträubten sich vehement. Letztere monierten, dass diese Vorlage finanziell nicht tragbar sei.

Erst am Mittwochmorgen dieser Woche revidierte die WAK die Vorlage in verschiedenen, wesentlichen Punkten und brachte damit auch die CVP und die Vertreter der Gemeinden im Rat hinter sich. Einzig die SP konnte sich mit dem Kompromiss grossmehreheitlich nicht anfreunden.

Klare Positionen

Bereits bei der Eintretensdebatte wurden die Positionen klar bezogen. Hier die Bürgerlichen, die von einem schmerzhaften Kompromiss sprachen. Dort die SP, die immer noch mit dem Referendum drohte. Und während die bürgerlichen Parteien in der Vorlage die Chance sahen, mit attraktiven Steuersätzen den Wirtschaftsstandort Graubünden zu stärken, sprach die Linke davon, dass der Kanton seine unausgewogene Steuerpolitik fortsetze und es gescheiter wäre, aus dem ruinösen Steuerwettbewerb zwischen den Kantonen auszusteigen und



Der Bündner Grosse Rat hat die Teilrevision des Steuergesetzes klar verabschiedet.

Foto: Reto Stifel

das Geld gezielter einzusetzen. Für die Bildung beispielsweise.

Drei Punkte standen im Zentrum der Detailberatung. Da war zum einen die Senkung der **Unternehmensgewinnsteuer**. Diese beträgt heute 5,5 Prozent und wird jetzt auf 4,5 Prozent gesenkt. Im ursprünglichen Vorschlag der WAK war sogar eine Senkung auf vier Prozent geplant gewesen. Um die internationale Konkurrenzfähigkeit des Wirtschaftsstandortes Schweiz mit dem Wegfall der Sonderregelungen für sogenannte Statusgesellschaften (Domizil-, Holding- und gemischte Gesellschaften) beibehalten zu können, erhalten die Kantone einen höheren Anteil an der direkten Bundessteuer, welchen sie für diese Senkung der Gewinnsteuern einsetzen sollen.

Zum anderen wird die **Dividendenbesteuerung** von heute 60 auf 50 Prozent gesenkt. Dies zur Milderung der wirtschaftlichen Doppelbelastung und

im Interesse eines steuergünstigen Wohnstandortes Graubünden, wie in der Debatte gesagt wurde. Die Regierung und eine Kommissionsminderheit, mit den beiden Vertretern der SP, wollte den Satz bei 60 Prozent belassen. Damit auch natürliche Personen vom Steuerpaket profitieren können, wurde entschieden, den **Steuerfreibetrag** von 15 000 auf 15 500 Franken zu erhöhen.

Kaum Referendum

Schlussendlich wurde die Vorlage mit 96:15 Stimmen bei vier Enthaltungen gutgeheissen. Das kantonale Steuergesetz kann auf den 1. Januar 2020 an das neue, damit an das harmonisierte Bundessteuerrecht angepasst werden, welches vom Schweizer Souverän am 19. Mai dieses Jahres verabschiedet worden ist. Mit dem im Vorfeld angedrohten Referendum der SP ist kaum zu rechnen. Wie Grossrat Philipp Wilhelm (SP, Davos) am Schluss der Debatte sagte, wird

der Vorstand definitiv entscheiden. Die Begeisterung und Energie, ein solches Referendum zu ergreifen, sei eher klein.

Gemeindepräsidenten zufrieden

Der Pontresiner Gemeindepräsident und BDP-Grossrat Martin Aebli kann mit dem Kompromiss leben. «Was die Gemeinden an Forderungen eingebracht haben, wurde umgesetzt, der erste Vorschlag der WAK wäre zu extrem gewesen», sagt er. Mit der Teilrevision werde zwar der eine oder andere Steuerfranken weniger in die Kasse fliessen, dafür eröffne sich die Chance, dass Neuzuzüger Pontresina als Wohnsitz wählen würden. Gemäss Aebli ist das vor allem bei Personen, die eine Firma im Unterland- und einen Zweitwohnsitz in der Gemeinde haben, ein Thema.

Auch Emil Müller (BDP, Sur Tasna) steht, als Gemeindepräsident von Zernez, hinter dem Kompromiss. Er rechnet mit jährlichen Steuerausfällen von

Um was geht es?

Im Mai dieses Jahres hat das Schweizer Stimmvolk Ja gesagt zum Bundesgesetz über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung (Staf). Das bedingt, dass das kantonale Steuergesetz an das übergeordnete Recht angepasst werden muss. In Kraft treten soll das Gesetz am 1. Januar 2020. Im Wesentlichen ging es bei der Debatte um die Frage, wie der Kanton Graubünden für die Unternehmen attraktiv bleiben kann, sprich wie er sie steuerlich besser stellen soll und wie das finanziert wird. Denn mit der Staf werden die international nicht mehr akzeptierten Sonderregelungen für die sogenannten Statusgesellschaften abgeschafft. Der Bund wird den Kantonen in Zukunft einen höheren Anteil an der direkten Bundessteuer überweisen, mit diesem Geld soll es den Kantonen ermöglicht werden, die Gewinnsteuern zu senken.

Trotz der zusätzlichen Anteile aus der direkten Bundessteuern, werden die Mindereinnahmen aus der Teilrevision für den Kanton und die Gemeinden, rund je elf Millionen Franken betragen. Weil die Gewinnsteuern im interkantonalen Finanzausgleich mit der Staf schwächer gewichtet werden, erhält der Kanton rund 24 Millionen Franken weniger aus dem Ressourcenausgleich des Bundes. (rs)

rund 80 000 Franken für seine Gemeinde. Noch offen sei, was über den Finanzausgleich zurückkomme. Im Gespräch mit der EP/PL am Rande der Session verweist er darauf, dass es den Gemeinden finanziell nicht so gut gehe, wie in der Debatte immer wieder gesagt wurde. Die Gemeinde Zernez beispielsweise, stehe vor Investitionen von rund 50 Millionen Franken, in den kommenden zehn Jahren. Dies bei einem jährlichen Cash Flow von 2,5 bis 3,5 Mio. Franken. Deshalb ist er froh, dass die ursprüngliche Variante der WAK, noch einmal überarbeitet worden ist.

Ballettunterricht soll unterstützt werden

Grosser Rat Tanz- und Ballettunterricht, die an den Bündner Sing- und Musikschulen angeboten werden, sollen weiterhin finanzielle Unterstützung erhalten. Dies fordert der Oberengadiner SVP-Grossrat Mario Salis mit einem von 76 Grossräten unterzeichneten Auftrag an die Bündner Regierung. Diese stellte sich auf den Standpunkt, dass im neuen Kulturförderungsgesetz, für eine Beitragszahlung, die Rechtsgrundlage fehle. «Diese Auffassung teilen der Verband der Sing- und Musikschulen (VSMG) und die betroffenen Schulen in den Tälern nicht», schreibt Salis in seinem Auftrag. Denn die Beitragszahlungen würden, gestützt auf das von der Regierung genehmigte Re-

glement zur Qualitätssicherung der dem VSMG angeschlossenen Schulen, ausgerichtet. «Dieses zählt Ballett ausdrücklich zum Unterrichtsbereich, weshalb dieser Unterricht absolut zu Recht unterstützt wird.» Auch habe die Regierung in der Botschaft zum jetzt geltenden Kulturgesetz geschrieben, dass sich an diesem Reglement zur Qualitätssicherung grundsätzlich nichts ändern soll.

Wenn nun die Beiträge auf anfangs 2020 gestrichen werden, widerspreche das der klaren Verlautbarung in der Botschaft. Dieser Schritt sei stossend und hätte zur Folge, dass die Musikschulen in den Talschaften ihr Angebot abbauen oder aber die Gemeinden ein-

springen müssten. In seinem Auftrag fordert Salis deshalb, dass der Tanz- und Ballettunterricht weiterhin mit Kantonsbeiträgen unterstützt wird. Salis geht davon aus, dass das Geschäft in der Dezembersession zur Sprache kommt.

Betroffen von dieser Beitragsstreichung ist unter anderem auch die Musikschule Oberengadin. Deren Präsident, Reto Cafilisch, sprach im Frühjahr dieses Jahres gegenüber dieser Zeitung von einer «Hiobsbotschaft». Die MSO bietet seit über 40 Jahren Ballettunterricht an. Im Frühjahr waren über 50 Schülerinnen dafür eingeschrieben. Das Budget der Musikschule Oberengadin rechnet für das laufende Geschäftsjahr mit einem Defizit von 91 000 Franken. (rs)

Koexistenz von Bikern und Wanderern

Grosser Rat Der überwiegende Teil der 11 000 Kilometer Wanderwege im Kanton Graubünden soll auch in Zukunft den Mountainbikern zur Verfügung stehen. Das hat Regierungsrat Mario Cavigelli in seiner Antwort auf eine entsprechende Frage von Grossrat Christian Jenny (FDP, Schanfigg) gesagt. Gemäss Cavigelli wird auch das Bundesamt für Strassen (Astra) in nächster Zeit ein Merkblatt veröffentlichen, welches die Koexistenz von Bikern und Wanderern propagiert.

Dass Konflikte zwischen den beiden Gruppen in den letzten Jahren signifikant zugenommen hätten, konnte Cavigelli nicht bestätigen. Das stehe zwar in einem gewissen Widerspruch zu den vielen Leserbriefen in den Zei-

tungen, dort würden sich vermutlich aber vor allem Leute melden, die der ganzen Thematik kritisch gegenüber ständen. Polizeilich erfasste Unfälle auf Wanderwegen seien sehr selten, fügte Cavigelli an. Er verwies zudem auf verschiedene Projekte, die im Kanton lanciert wurden und für ein Miteinander und gegenseitigen Respekt werben würden.

Bei der Frage, ob es gesetzlich überhaupt erlaubt sei, dass Biker schmale Wanderwege benutzen dürften, verwies Cavigelli auf die technische Entwicklung der Mountainbikes und die hohe Akzeptanz des Sports in der Bevölkerung. «Bund und Kanton wollen diesem Umstand Rechnung tragen», sagte Cavigelli. (rs)

Die Fraktionen erhalten mehr Geld

Grosser Rat Mit 67:42 Stimmen hat der Bündner Grosse Rat einem Antrag der Präsidentenkonferenz zugestimmt, die politischen Fraktionen in Zukunft besser zu entschädigen. Heute erhalten die Fraktionen 4000 Franken pro Jahr plus 300 Franken pro Fraktionsmitglied. Mit der Erhöhung werden neu 12 000 Franken und 500 Franken pro Fraktionsmitglied ausbezahlt. Das bedeutet für den Kanton jährliche Mehrkosten von 64 000 Franken.

Die Gelder sind zweckgebunden und für die Bedürfnisse der Fraktionen zu verwenden. Eine damit verbundene Parteifinanzierung ist explizit ausgeschlossen.

Die Vorlage war im Rat umstritten. Die FDP-Fraktion wollte gar nicht erst darauf eintreten. Der St. Moritzer Grossrat Michael Pfäffli sagte, dass es wenig zielführend sei, jetzt nur über die Höhe der Fraktionsentschädigungen zu sprechen, ohne nicht auch die Entlohnung der Parlamentarier anzusprechen. Da stelle sich nämlich auch die Frage, ob diese noch zeitgemäss sei. Unterstützung erhielt er von Fraktionskollege Maurizio Michael aus Castasegna. Handlungsbedarf bestehe, der Zeitpunkt aber sei ungünstig gewählt, würden doch im Kanton in nächster Zeit etliche strukturelle Veränderungen anstehen. Jürg Kappeler

(GLP, Chur) bemängelte, dass auf eine Vernehmlassung verzichtet worden ist. Auch störte er sich daran, dass mit der Erhöhung der Entschädigung die Bevorteilung der grossen Fraktionen weiter verstärkt wird.

Seitens der Befürworter wurde darauf verwiesen, dass seit der letzten Anpassung praktisch ein Vierteljahrhundert verstrichen sei. Zudem zeige ein Vergleich mit anderen Kantonen, dass Graubünden mit den heutigen Ansätzen auf dem zweitletzten Tabellenplatz liege. Auf eine Vernehmlassung sei aufgrund der fehlenden politischen Relevanz und der geringen Tragweite des Geschäftes verzichtet worden. (rs)

Majorz und Proporz kombinieren

Graubünden Kürzlich hat das Bundesgericht entschieden, dass das Majorzverfahren im Kanton Graubünden nicht in allen Belangen den verfassungsrechtlichen Anforderungen genügt. Konkret gemeint waren damit der kleinste Wahlkreis Avers und die sechs grössten Wahlkreise Chur, Fünf Dörfer, Oberengadin, Rhäzüns, Davos und Ilanz. Die Regierung will nun eine Auslegeordnung vornehmen und dem Parlament Vorschläge unterbreiten, wie in Graubünden in Zukunft das Parlament gewählt wird. Ein in der Augustsession eingereichter Auftrag von Grossrat Bruno Claus (FDP, Chur), macht nun bereits konkrete Vorschläge. Claus und die 75 Mitunter-

zeichner fordern, dass in den 32 Wahlkreisen, die vom Bundesgericht nicht beanstandet worden sind, am Majorzverfahren festgehalten wird. «Die Vertretung im Parlament unserer Sprachen, Täler, Regionen und Kulturen, ist für Graubünden unabdingbar», heisst es im Auftrag. Dort, wo das Wahlsystem heute nicht konform mit der Bundesverfassung ist, werden im Auftrag zwei Lösungen skizziert. Entweder das Festhalten am Majorzverfahren mit einer Vergrößerung des Kreises Avers und einer Aufteilung der sechs bevölkerungsreichsten Wahlkreise in mehrere, kleinere Wahlkreise. Oder aber die Einführung des Proporzwahlsystems in den sechs grössten Wahlkreisen. (rs)

La Tuor Vonzun ad Ardez es gnüda renovada

Dürant ils ultims duos ons es gnüda renovada la Tuor Vonzun ad Ardez. Hoz serva ella sco lö d'inscunter e spordscha lö per da tuottas sorts d'activitats, sco eir per l'exposiziun actuala da Peter A. Keller e Jon Duri Vital.

Ella ha servi fingià sco lö d'abitar sgür per üna famiglia nöbla e per l'ovas-chia da Cuaira, sco lö per praschuners o lura sco chasa da povers e sco alloggi pel militar: La Tuor Vonzun o «La Praschun» co ch'ella vain eir nomnada ad Ardez. L'ultima persuna chi ha abità i'ls ons 1940 illas localitats simplas da la tuor d'eira il bescher Martin Gianom. La fatschada da la tuor es gnüda renovada da l'on 2013. L'on passà s'haja cumanzà cullas lavurs da renovaziun per realisar immez Ardez ün lö d'inscunter e d'exposiziuns.

Fabrichà per viver in sgürezza

L'intent da la renovaziun d'eira da render accessibla la Tuor Vonzun d'Ardez ad ün vast public. «Quai laina far cun organisar exposiziuns, referats e cun preschantaziuns da tuot gener», disch Jonpeider Strimer, il president da la Pro Ardez. El s'ha dumandà che cha quels chi han fabrichà la tuor, dimena üna famiglia nöbla o l'ovas-chia da Cuaira, dschessan schi vezzessan il müdamaint da l'utilisaziun dal stabilimaint. Ils pa-



La müraglia veglia da la tuor Vonzun es restada eir davo la renovaziun da la tuor visibla. fotografia: Jonpeider Strimer

truns da fabrica dal 13avel tschientiner vaivan fabrichà la tuor per abitar in sgürezza. «Che pudessan quintar las familias dals Plantas, dals Schecs e dals Vonzuns da quai chi han passantà in quista müraglia?», uschè Strimer.

Il palantschin da la Tuor Vonzun spordscha davo la renovaziun lö per exposiziuns, referats, scolaziuns ed otras activitats. «Il local ha survgni ün nouv fuond, es gnü ingrondi e spordscha lö per 30 e daplü sopchas», declera Jonpei-

der Strimer. Plünavant es gnüda renovada la stüva e po uossa gnir s-chodada. «Cun quai esa pussibel da tilla utilisar eir d'urant las stagiuns plü fraidas per sezzüdas o per star da cumpagnia in gruppas dad ot fin desch persunas.» Strimer es persvas cha las localitats renovadas da la Tuor Vonzun spordschan ün ambiant particular per tuottas sorts d'arrandschamaints, «e quai in tuotta quietezza e protet dal muond exteriur, quai tuot tenor l'adöver d'üna jada.»

Las lavurs da renovaziun sun gnüdas realisadas in duos etappas ed in quist möd esa stat pussibel da garantir la finanziaziun. «Impustüt la finanziaziun dals indrizs sanitaris bsögnaivels nu d'eira amo dal tuot garantida», manzuna il president da la Pro Ardez.

Fuormas geometricas e fotografias

La prüma exposiziun illa Tuor Vonzun han realisà ils artists Peter A. Keller da Turich e d'Ardez e Jon Duri Vital d'Ardez. Las ouvras da squitsch in aquatinta da Keller derivan dals ons 2013 fin dal 2019. L'architect e disegnadur preschainta graficas cun motifs concrets. El s'occupa cun fuormas geometricas. Keller s'interessa pustüt per ogets chi seguan a tschertas reglas. L'artist indigen Jon Duri Vital es daspö decennis ün fotograf laic paschiunà. El es fascinà da l'expressiun autentica d'üna fatscha umana e da la registraziun da mumaints. Vital muossa fotografias in alb e nair da persunas d'Ardez. (anr/afi)

Ils proprietaris e'ls abitants da la Tuor Vonzun

Intuorn l'on 1250 es gnüda fabricada la Tuor Vonzun. Il Chastè da Steinsberg e la Tuor Vonzun sun ils stabilimaints ils plü vegls d'Ardez. La chasa situada vers nord es gnüda fabricada pro d'urant il 17 e 18avel tschientiner. Il tet in fuorma da piramida es üna reconstrucziun moderna e datescha da l'on 1930.

Vers la fin dal 16avel tschientiner d'eira la Tuor Vonzun i'ls mans da la famiglia Planta e plü tard d'eira ella in proprietà dals Vonzuns. La mità dal 18avel tschientiner ha surtut alura il cumün dad Ardez la tuor Vonzun. Dürant bliers ons ha servi il stabilimaint sco praschun circuitala e sco chasa da povers.

I sun seguits lura diversas familias sco Jon Maria Camina o ils Platzers. Da quel temp importaiva il fit d'chasa annual tanter desch e 30 francs. I vain supponü cha l'ultim abitant da la Tuor Vonzun sarà stat il bescher Martin Gianom. (anr/afi)

L'exposiziun illa Tuor Vonzun es averta dals 27 settember fin als 18 october adüna venderi e sonda da las 16.00 fin 19.00 obain tenor cunvegna (079 610 51 03). La finissascha ha lö in sonda ils 19 october da las 14.00 fin 17.00.

Cur ch'autos d'eiran amo proibits

Walter A. Büchi ha prelet a Sent istorgias dal minchadi da temps passats our da seis cudesch «Das Automobilverbot». La prelecziun es gnüda organisada da l'Archiv Cultural Engiadina Bassa.

Walter A. Büchi es attachà ferm a l'Engiadina Bassa ed ha passantà adüna darcheu temp illa regiun. Impustüt il Chastè da Tarasp ed il salvader e mecen da Dresden, Karl August Lingner til han impuonü in möd ch'el ha scrit ün cudesch davart l'industrial. A Sent però ha'l prelet our da seis cudesch cun istorgias cuortas chi quintan dals temps intuorn il 1912: «Daspö bieras eivnas nu daiva da discuter ingün oter tema, las maisas raduondas d'eiran ils centers da grondas discussiuns ed eir illas familias ed i'ls affars gniva discurre cuntra-versamaing. Inserats, fögls volants e chartas da lecturs sduvlaivan il clima culla dumonda: Dess il scumond dad ir

La vita da Walter A. Büchi

Walter A. Büchi, nat dal 1945, da Goldach ha fat ils stüdis da scienza publicistica ed istorgia a l'Università da Turich cun üna lavur da licenziat davart chalenders dal 19avel tschientiner. El ha lavurà davo il stüdi sco schurnalist pro la pressa quotidiana, plü tard sco manader da la redacziun giuventüna pro la Televisiun Svizra. Fin dal 2010 es el stat manader da la Kartause Ittigen. Davo sia pensiun ha'l cumanzà a scriver cudeschs davart l'istorgia e dals temps passats. El ha retscherchà

divers ons in Engiadina ed a Dresden per gnir a cugnuscher plü bain il salvader dal Chastè da Tarasp, Karl August Lingner. In divers archivs ed in discuors persunals es el gnü a savair daplü dal mecen. Il resultat da sias perscrutaziuns es ün cudesch chi quinta sur da la vita da Lingner e dal mat chi ha vivü in povertà ed es dvantà milliunari. In quellas retscherchas es el gnü a savair diversas istorgias ed anecdotes chi til han inspirà da scriver il cudesch preschantà a Sent. (anr/bcs)

cul'auto restar inavant in Grischun?», ha dit Büchi. «Pövel grischun sdruaglia» d'eira la parola tant dals adversaris sco eir dals aderents.

In 25 ons desch votaziuns dal pövel Dal 1900 fin dal 1925 haja dat desch votaziuns dal pövel davart il tema auto sün vias grischunas. Las dispittas gnivan tenor Büchi manadas cun grondas

emoziuns e cun üna gronda dinamica. «La dumonda vaiva divis il pövel grischun in duos partits: Ils üns d'eiran da l'avis cha l'auto haja ün avegnir ed ils oters chattaivan chi's tratta d'üna patraça chi ruina tuot las vias.» Pro ün inscunter dad adversaris ed aderents as duvida: «Chi cumonda in üna democrazia? Amo adüna il pövel e na ils automobilists. Chi paja las vias? Ils pajaders d'impostas ed ils cumüns. Chi patischa il plü ferm schi da ün accidaint? La famiglia. Chi sto güdar scha l'auto nu funcziuna? Il peur cun seis chavagl.»

L'automobil sco giovaret pels richs?

Da l'otra vart d'eiran ils argumaints positivs, per exaimpel: Scha'l meidi sto ir pro ün amalà, la duonna da part pro üna duonna in spranza, ils pumpiers pro ün incendi, obain scha la pulizia perseguitescha ün delinquent, lura ston gnir fattas excepziuns. «Ün dals preschaints ha para dit: L'automobil provochescha, cha nos temp sün quista terra pudess esser dischagreabel, nu's laschai transmüdar nos paradis in ün infern.»

Walter A. Büchi ha prelet eir otras istorgias our da seis cudesch ed ha a la fin respus a dumondas. Ouravant vaiva il president da l'Archiv Cultural Engiadina Bassa, Jon Duri Tratschin, giavüschà cha la gliend nu dessa büttar davent documainta veglia, dimpersè metter quella a disposiziun a l'archiv. (anr/bcs)



Walter A. Büchi d'urant seis referat.

fotografia: Benedict Stecher

Arrandschamaint

Flurina Badel e seis «tinnitus tropic»

Scuol I'l center d'art contemporana Nairs a Scuol ha lö in dumengia, 1. settember, a las 11.00 üna vernissascha dal cudesch da poesias «tinnitus tropic» da Flurina Badel. In quellas ouvras banduna Badel vias e sendas da la poesia tradiziunala. Cün ün'expressiun impulsiva e directa resta l'autura fidela al linguach da seis cour, sdarlossa, la-

scha in chambuorarr, provochescha e daletta. La vusch da quista poesia es fraischla, muossa spina, ferida e plashair e nu lascha indifferent a chi chi aint a i'l dialog litterar.

La moderaziun da l'arrandschamaint a Nairs fa Mevina Puorger. In sia «Ediziun Mevina Puorger» es il cudesch da Flurina Badel eir gnü edi. (protr.)

Imprender meglder rumantsch

das Gefühl	il sentiment
die Ahnung	il presentimaint
das Angstgefühl	il sentiment da temma
das Anstandsgefühl	il tact
das Bauchgefühl	il sentiment intern
das Bauchgefühl	l'instinct
die Befürchtung	il presentimaint
das Ehrgefühl	il sentiment d'onur
feingühlig	da fin sentiment
das Feingefühl	il tact
das Fingerspitzengefühl	la sensibilited / sensibilità
das Gefühl	la sensibilited / sensibilità
das Gefühl	il cour
gefühllos	sainza sentiment
gefühllos	insensibel, insensibla
gefühllos	tramurtieu / tramurti, -da
gefühllos	intramurtieu / intramurti, -da

Ingio chi nun es da tscherchar la part locala.

Per abunamaints:
tel. 081 837 90 80 obain tel. 081 861 60 60, www.engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

Ingaschamaint per mürs sechs a Sent

Voluntaris refan quist'eivna ils mürs sechs intuorn la tea dal prümaman Prà San Flurin sün Telf. Quistas lavurs sun üna part dal proget da las alleas da la Società d'Ütil public da Sent.

Dürant ün'eivna vegnan refats ils mürs sechs intuorn la tea dal prümaman Prà San Flurin sün Telf a Sent. Il proget es üna part da la collavuraziun tanter la Fundaziun Pro Terra Engiadina cun sez a Zernez e la Società d'Ütil public da Sent, quai eir in connex cun las cuntschaintas alleas intuorn il cumün.

Ils respunsabels dal proget han invità in marcurdi davomezdi a tuot ils interessats da visitar las lavurs da refaziun pro la tea dal prümaman Prà San Flurin. Ils preschaints han surgnì ün'in-vista illa tecnica ed i'l möd da lavarar.

Lavur volontaria d'urant vacanzas

«Quist on vaina decis da refar insembel cun voluntaris ils mürs sechs intuorn la tea dal prümaman Prà San Flurin», ha manzunà Angelika Abderhalden da la Fundaziun Pro Terra Engiadina. Quistas eivnas da vacanzas cumbinadas cun lavur vegnan organisadas insembel cun la Fundaziun svizra per ün ingaschamaint a favur da l'ambient (SUS). L'organisaziun SUS scriva oura las singulas eivnas da lavur e metta a disposiziun ils perits per la fabrica da mürs sechs. «Las desch plazzas per l'eivna da lavur a Sent d'eiran infra pacs dis tuottas occupadas», ha dit Abderhalden. Tenor ella han bieras persunas il giavüsch da far alch radschunaivel d'urant lur vacanzas, e scha pussibel, da s'ingaschar a favur da la biodiversità. «Biers dals partecipants giodan la lavur in gruppas in bels lös ingio chi nu rivessan uschigliò



Ils voluntaris vi da la refaziun d'ün mürs sech.

Foto: Sebastian Andermatten/SUS

mai», uschè Angelika Abderhalden. La pro vain l'interess per üna da las veglias tecnicas da fabricar mürs. «Ils mürs fabricats in quist möd tegnan, schi vegnan cultivats regularmaing, fin passa 100 ons.»

Mantgnair l'alp veglia

Davo cha la Corporaziun d'alp da Sent vaiva fabricà a Telf ün stabilimaint nov cun indrizs moderns per mundscher e cun üna lingia da lat fin in cu-

mün, nu gniva plü dovada la tea veglia dal prümaman da Prà San Flurin. Per mantgnair l'alp sco perdüta da temps vegls e per las prosimas generaziuns vaiva la suprastanza da la Società d'Ütil public ponderàda cumprar l'abitacul. A chaschun da la radunanza extraordinaria da principi d'october 2002 han ils commembers decis unanimamain da cumprar l'object per la somma da 137000 francs. Uschè s'haja pudü evitar, cha la chamonna d'alp riva

i'ls mans da speculants. In lügl da l'on 2003 s'haja festagià insembel culla populaziun ed amis da Sent la nov'acquisiziun.

Perdüttas d'una cultura

«Far mürs sechs es üna da las plü veglias tecnicas per fabricar mürs», ha dit Angelika Abderhalden. Ils mürs sun perdüttas d'una cultura paucila simpla. Els sun gnüts fabricats a seis temp per fuormar la cuntrada e per pudair in-

somma cultivar la cuntrada illas regiuns muntagnardas. Ingio chi d'eira avantman crappa gniva fat mürs sechs per definir ils cunfins dals pas-chs.

Ün'otra varianta da fabrica sun ils mürs da sustegn: Per far adöver da las costas stipas per l'agricultura gnivan fabricats mürs da sustegn e fuormà terrassas cun nouva prada e chomps. Mürs sechs gnivan fats da crappa chi's chat-taiva i'ls contuorns. Per gronda part as dovraiva la crappa chi's chattaiva illa prada o crappa da chavas da glera. Per fabricar quists mürs as douvra indschign e pazienza.

Las ouvras da crappa han, tenor la perita, eir üna funcziun da biotop per bieras plantas e bes-chas. «Illas sfessas creschan plantas chi s'han adattadas a las cundiziuns extremas dals mürs.» Per bes-chas chi aman il chod spordschan quists fabricats ün bun spazi da viver. Per la SUS es important da mantgnair la tecnica e la tradiziun da fabricar mürs sechs eir per las generaziuns venturas. (anr/afi)

A favur da l'ambient

La Fundaziun Svizra per l'ingaschamaint a favur da l'ambient (SUS) planisescha, procura ed accumpogna in tuot il pajas ingaschamaints per gruppas, giuvenils, creschüts e pel servezzan civil. Ils servezzans sun a favur da l'ambient sco proteger e cultivar la natura e cuntradas cultivadas. I'l center da lur lavur es il mantegnimaint e la fabrica da mürs sechs. Daspö la fundaziun da la SUS da l'on 1976 han bundant 115000 giuvenils, creschüts e civilists prestà passa 4,5 milliuns uras da lavur. In Engiadina Bassa vain la SUS sustgnüda tanter oter da la Fundaziun Pro Terra Engiadina. (anr/afi)

L'agen üert sco oasa per as recrear

Per mincha giardinier es uossa il plü bel temp da l'on. In üert flurischa tuot e la verdüra po gnir racolta. Per Hannes Graf da Strada nun es seis üert be lavur, davo biers dis cun bieras uras da lavur sco meidi i'l ospidal a Scuol es seis üert eir ün lö da recreaziun e da cuntantezza.

MARTINA FONTANA

Hannes Graf ha surtut avant passa traidesch ons l'incumbenza da drivir üna partiziun da medizina cumplementara i'l ospidal regional a Scuol. Parallelmaing es gnüda fundada eir la partiziun chi pissera, cha paziaints cun malatias na guariblas posan gnir chürats fin a la fin da lur vita cun sustegn, chi tils sgüran listess amo qualità da viver.

«Eu vez la vita forsa ün zich oter co otras persunas e tilla predscha in mincha situaziun», disch el. Perquai gioda'l eir mincha mumaint liber. Ed il plü gugent fa'l quai pro sai a chasa, in seis üert ch'el cultivescha insembel cun sia duonna. L'on passà d'eira seis üert, ch'el nomna si'oasa da recreaziun, plazzal da fabrica per renovaziuns chi han fat dabsögn sün sia parcel-la d'abitat. «Quist on es darcheu tuot in flur, i crescha ad ün crescer», s'allegra il giardinier da hobi.

100 meters quadrat natura pura

L'üert da Hannes Graf a Strada es uossa amo plü grond co avant las renovaziuns. Fin quia cultivavan el e sia duonna sün bundant 100 meters qua-

drat verdüra ed erbas. Differents böschs da frütta inroman l'üert e vegnan eir cultivats cun premura. «Però quels böschs da frütta vegnan adüna plü gronds, douvran blier'energia da la terra e fan bod massa sumbriva a meis üert», declera'l. Perquai ha'l ingrondi seis üert cun üna costa chi's rechatta plainamaing a sulai.

In tuot es seis üert uossa bod dubel uschè grond co amo l'on passà. «E quia creschan tscherts s-chazzis ch'eu prouv da cultivar eir scha tschertas erbas nu sun vairamaing da chasa quia», disch l'amatur da la natura chi experimentescha jent in seis üert. Ultra dad erbas per cuschinar creschan pro el nempe eir da quellas specialas. Uschè per exaimpel la flur Nossaduona (Johanniskraut).

La verdüra our da l'agen üert

«Mia duonna ed eu vain per furtüna l'istessa paschiun per far da giardiniers», agiundscha'l. Cha per far quai as stöglia nempe inpuonder blier temp. E chi's stopcha eir savair ün zich alch da la materia. «Eu sun fich jent illa natura, saja quai cun ir a chaminar, cun far turas o cun ir a pes-char», declera Graf. La natura til detta forza e cuntantezza.

Ultra da quai creschan in üert ils meglder prodots. «Eu dun grond pais ad ün'alimentaziun sana ed egalizada e sun grazcha a meis üert in possess da prodots da prüma qualità», manaja'l. Chi nu detta per el e per sia duonna nöglia plü bun co da mangiar salata, verdüra o frütta chi'd es creschüda in möd natural, sainza chemia e chi cuntegna amo tuot lur elemaints oriunds.

«Nus pudain perquai dir cha eschan per uschè dir autoproducents e nu stu-



Per Hannes Graf es seis üert ün'oasa da recreaziun.

fotografia: mad

vain ir a cumprar prodots importats o trats in massa.»

Erbas exoticas per far experimaints

Dasper las erbas üitadas chi's drouva per cuschinar, cultiva Hannes Graf eir erbas exoticas sco per exaimpel l'erba d'olivas o da tuotta sort melissas. Però i'l üert da Graf creschan eir erbas chi nu sun cuntschaintas a bliers. «Eu semn erbas chi vegnan nüzziadas illa medicina e contaimpl co ch'ellas creschan e co

chi's sviluppan.» Cha la forza dad erbas saja cuntschainta daspö cha umans existan – e cha in cumbinaziun culla medicina da scoula posan ellas far grond serv per chürar malatias o dar forza a persunas amaladas.

«L'industria da medicamaints fa eir adöver da las forzas oriundas da las plantas, tillas metta però insembel uschè cha'l medicamaint ha bliers effects secundars», declera'l. Cha pro la planta in sia funcziun oriunda e na manipula-

da nu capita quai: «Per obtgnair resultats as stoja avair ün zich daplü pazienza, ma i nu's sto avair temma dad effects secundars.»

La planta naturala as cumpuona nempe da plüs effects e quels as sustegnan optimalmaing per chi nu detta apunta effects na giavüschats. «Id es üna sfida da trar svesc erbas e da far experimaints cun quellas», manaja'l, «ma forsa es precis quai chi'm fascinescha ed am fa plaschair.»

Ausgeh-Tipp



Oktoberfest

Zu zünftiger Musik von «Blech Royal» servieren wir leckere bayrische Schmankerl und original Augustiner Oktoberfestbier – extra früher abgefüllt.

Wir freuen uns mit Ihnen zu Schunkeln!

5. – 8. September 2019

Laudinella Konzertsaal

Donnerstag, 5. September 2019
Eröffnung um 18 Uhr bis 23 Uhr

Freitag, 6. September 2019
ab 15 Uhr bis 23 Uhr

Samstag, 7. September 2019
ab 15 Uhr bis 23 Uhr

Sonntag, 8. September 2019
Frühschoppen ab 10 Uhr bis 16 Uhr

Reservation: T +41 81 836 06 10 | events@laudinella.ch

HOTEL LAUDINELLA
St. Moritz

Weitere Infos:
www.laudinella.ch/events/oktoberfest



fine food
NEU eröffnet

ease
NEUES CHOICE

Neues Restaurant im Hotel Laudinella
"Fit und Gesund mit Genuss"

GEÖFFNET
Dienstag – Samstag ab 18 Uhr

RESERVATION
+41 81 836 06 10

www.laudinella.ch/restaurants/ease

LAUDINELLA



PIER 34
RESTAURANT

TÄGLICH OFFEN
09-22 UHR

Via Grevas 34
7500 St. Moritz
info@pier34.ch
www.pier34.ch
081 833 14 10



GIACOMO'S
RISTORANTE

FR – MI: 18.00 - 22.00 Uhr
CRESTA PALACE · Celerina · T +41 (0)81 836 56 56
www.crestapalace.ch/kulinarium



HOTEL
ENGADINERHOF.COM
PONTRESINA

PIZZA – PASTA – CARNE

Ristorante
Nostra Pizzeria

TÄGLICH WARME KÜCHE
12–14 / 18–21.30 UHR
PIZZA BIS 22.30 UHR
081 839 33 33

RESTAURANTLEITER THOMAS JANKOWSKI UND SEIN TEAM
FREUEN SICH SIE BEI UNS ZU BEGRÜSSEN



Ausgeh-Tipp

Nutzen Sie die nächste Gelegenheit im folgenden Winter 2019/20 und empfehlen Sie sich mit einem Inserat für Ihr Angebot im Ausgeh-Tipp.

Gammeter Media
Tel. 081 837 90 00 | werbemarkt@gammetermedia.ch

Engadiner Post
Das Medienhaus der Engadiner

Beste Pilzsaison der letzten 30 Jahre

Pilze, wohin das Auge schaut. Vor allem Eierschwämme und Steinpilze wachsen derzeit im Überfluss. Diese und zahlreiche andere Pilze beglücken des Pilzsammlers Seele und bereichern natürlich auch die Speisekarte.

MARTINA FONTANA

«Ich arbeite nun seit gut 37 Jahren als regionaler Pilzkontrolleur», sagt Men Bisaz aus Celerina. «Aber ein so gutes Pilzjahr wie dieses, habe ich bisher nur einmal erlebt und dies vor etwa 30 Jahren.» Er ist erstaunt ob der reichen Vielfalt und der Menge an Pilzen im Wald. «Überall wachsen Pilze, sehr gute Pilze, in allen Varianten und Formen. Sogar Leute, die sonst nicht Pilze suchen gehen, riechen im Wald die Pilze, beginnen zu sammeln und beschenken mir dann viel Arbeit», sagt er und lacht.

Doch nicht nur Touristen oder wenig versierte Pilzsammler kommen dieses Jahr in's Schwitzen. Denn der Wald beschert dieses Jahr seinen Besuchern auch mit sehr seltenen Pilzen oder sogar solchen, die bisher in der Region gar nicht wuchsen. Um sicherzugehen, dass solche Pilze überhaupt geniessbar sind, ist der Gang zur einzigen Anlaufstelle für die Kontrolle der Pilze, ratsam. Und dort wartet besagter Men Bisaz: «Bis jetzt habe ich alleine im August schon 22 Kilogramm Steinpilze in der Kontrolle gehabt. Zudem musste ich bisher gut acht Kilogramm Pilze entsorgen, weil sie nicht essbar waren», so Bisaz.

Nur ein Bruchteil wird kontrolliert

Im Vorjahr gingen gesamthaft 68 Kilogramm essbare und rund 46 Kilogramm ungeniessbare Pilze über den Tisch von Men Bisaz. «Allerdings kommt nur ein kleiner Bruchteil aller gesammelten Pilze überhaupt zu mir. Pilzsammlerinnen und Pilzsammler kennen beispielsweise Steinpilze sehr gut und bringen diese schon gar nicht zu mir zur Kontrolle», so Bisaz.

Letztes Jahr erlebte das Engadin ein relativ schlechtes Pilzjahr. «Der Waldboden war einfach zu trocken und viele Myzelien (das Wurzelgeflecht der Pilze unter dem Boden) haben sich deshalb



Dieses Jahr wimmelt es im Wald von vielerlei und unterschiedlichsten Pilzen. Besonders beliebt sind Steinpilze wie diese Prachtsexemplare.

Foto: Jon Duschletta

zurückgezogen», sagt Pilzspezialist Men Bisaz. Vor allem die beliebten Steinpilze und Eierschwämme reagieren auf solche klimatisch bedingte Situationen sehr heikel und rasch. «In diesem Jahr hingegen war der Winter ideal, es hatte

genug Schnee, um den Boden zu befeuchten, und der Frühling war nicht allzu heiss. Danach fielen in der Hitzeperiode starke Niederschläge, womit der Waldboden feucht blieb, und die Pilze durch die Wärme das ideale Fun-

dament bekamen, um zu gedeihen.» Die Myzelien, welche sich letztes Jahr nicht richtig entfalten konnten, haben dies, nach Auffassung von Men Bisaz, in diesem Jahr natürlich und stark kompensiert.

Men Bisaz erlebt als Pilzkontrolleur so einiges: «Kürzlich war eine Familie bei mir, welche zu viert, innerhalb einer Stunde, acht Kilogramm Steinpilze gesammelt hat – ein absoluter Wahnsinn.» Die zwei Kilos, welche pro Person und Tag erlaubt sind, findet man also innerhalb kürzester Zeit. «Doch keine Sorge, es gibt für alle genug Pilze», sagt Bisaz und fügt an, dass wenn das Wetter auch im nächsten Monat ähnlich bleibt wie gerade jetzt, dann werden Pilze weiter in grossen Mengen wachsen.

Wie in diesem Jahr nur sehr selten

Ob dies auch in Zukunft so bleibt, kann Bisaz nur grob einschätzen: «Da sich die Myzelien der Pilze dieses Jahr so gut erholt haben, kann es durchaus sein, dass auch das nächste Jahr noch ein ganz gutes Pilzjahr wird.» Aber in einem Punkt ist sich der Pilzexperte sicher, «ich glaube kaum, dass auch das nächste Jahr ein so verrücktes Pilzjahr sein wird, wie das diesjährige. Denn sowas wie dieses Jahr, gibt es nur sehr selten.»

Wenig Wurmbefall

Ein weiteres Phänomen dieser Pilzsaison ist, dass die gesammelten Pilze wenig, bis fast nicht verwurmt sind. «Sogar grosse Pilze sind meistens sauber, das heisst, ohne Madenbefall», stellt Men Bisaz bei seinen Kontrollen fest. Weshalb dem so ist, ist unklar. Der Experte vermutet einerseits, dass die Pilze sehr schnell wachsen – oder dass die Insekten, welche ihre Eier gerne im Pilzkörper ablegen, aus denen sich später die kleinen Maden entwickeln, in diesem Jahr nicht besonders aktiv sind.

Pilze: Schonzeiten und erlaubte Mengen

Das Sammeln von Pilzen ist in Graubünden gesetzlich geregelt und wird kontrolliert. So gilt jeweils vom 1. bis und mit 10. Tag jeden Monats eine Schonzeit, in der das Sammeln von Pilzen verboten ist. An den restlichen Tagen sind pro Tag und Person zwei Kilogramm Pilze erlaubt, ausser in speziell ausgewiesenen Pilzschutzgebieten, in denen ein absolutes Pflückverbot gilt.

Empfohlen wird, die gesammelten Pilze zur Kontrolle vorzulegen. Auf der

Homepage der Schweizerischen Vereinigung amtlicher Pilzkontrollorgane (VAPKO) sind in der Region folgende zwei Anlaufstellen aufgeführt: Jürg Bäder in Müstair, Haus Somvih 110 (vis-à-vis Hotel Löwen), offen an allen Pilzsammeltagen, von 17.30 bis 18.30 Uhr, übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung unter Telefon 081 850 38 10 und Men Bisaz, Via San Gian 18 (beim Langlaufzentrum) Celerina, während Pilzsammeltagen, jeweils Dienstag, Freitag

und Sonntag, von 18.00 bis 19.00 Uhr, Telefon 081 833 25 33. Beide Kontrollstellen arbeiten kostenlos, sind für einen freiwilligen Kostenbeitrag aber dankbar.

Verboten ist das mutwillige Zerstören von Pilzen, das Verwenden von Geräten aller Art und auch das Sammeln in Gruppen von mehr als drei Personen. Ausgenommen davon sind Familien. Ausserdem sind in der Schweiz zwölf Pilzsorten gesetzlich geschützt. Diese sind auf der Roten Liste der eidgenös-

sich geschützten Pflanzen und Pilze der Schweiz (BAFU) aufgeführt. Daneben widmen sich folgende Organisationen dem Thema Pilz und Pilzschutz: Schweizerische Vereinigung amtlicher Pilzkontrollorgane (VAPKO) Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde (VSPV) oder Schweizerische Mykologische Gesellschaft (SMG). (jd)

Quelle: Amt für Natur und Umwelt Graubünden (ANU). Weitere Informationen: www.vapko.ch, www.vspv.com oder www.pilze.ch

Spitzensportler setzen sich für den Klimaschutz ein

Im Rahmen der Kampagne «I am pro snow» der Klimaschutzorganisation Myblueplanet wanderten Schweizer Spitzensportler zum Morteratschgletscher. Mit dabei auch deren Geschäftsführerin Joëlle Hérin, Bergführer Adrian Ráz und Glaziologe Felix Keller.

«Vermehrte Felsstürze, Rufen und Murgänge sind Folgen des Klimawandels», sagt Bergführer Adrian Ráz zu den Anwesenden auf der Diavolezza. Er zeigt dabei auf betroffene Stellen am Berg. Seit sieben Jahren führt der 40-Jährige als Bergführer, Wintersportler im Berninagebiet. Der Klimawandel mache die Touren länger, erklärt er. Dafür sorgen vermehrte Abbrüche und schwindendes Eis.

Das hindere zahlreiche Wintersporttouristen nicht daran, in die Berge zu gehen. «Ich habe den Eindruck, dass viele Sportler durch die Folgen des Klimawandels nochmals die Möglichkeit



Sina Candrian engagiert sich als Botschafterin. Hinter diesem Bild verbirgt sich ein Video.

Foto und Video: Mayk Wendt

nutzen, um den Gletscher hautnah zu erleben.»

Joëlle Hérin von Myblueplanet, einer Klimaschutzorganisation, leitet die Kampagne «I am pro snow». Die 2012 lancierte Initiative geht auf den früheren US-Vizepräsidenten Al Gore zurück. Seit dem Pariser Klimaabkommen von 2015

geht es in der Kampagne vor allem um erneuerbare Energien in Skigebieten und Berggemeinden. Die Bergbahnen Laax, Arosa, Lenzerheide und Saas-Fee engagieren sich bereits. Myblueplanet verfolgt die Vision, dass alle Skigebiete der Schweiz bis 2030 auf den Einsatz von erneuerbaren Energien setzen. «Mit Hilfe

von Spitzensportlern sollen Schneesportler für den Klimaschutz motiviert werden», sagt Hérin. Sina Candrian und Reto Kestenholz sind zwei dieser Athleten. Candrian ist Snowboardprofi und Olympiateilnehmerin. Kestenholz ist neben dem Snowboarden auch als Skateboarder aktiv. Candrian ist seit drei Jahren als Botschafterin tätig. Für sie ist das Engagement keine Frage. Für sie ist beispielsweise die Ausrüstung ein Thema. Nachhaltige Produkte bei der Kleidung sind ihr wichtig. Zudem ernähre sie sich vegan und versuche, beim täglichen Konsum, so wenig Abfall wie möglich zu produzieren. «Es geht aber auch um eine gesunde Balance. Das Leben muss auch Freude machen», sagt die 30-jährige Flimslerin. Zwei Langstreckenflüge pro Jahr muss sie für Wettkämpfe in Kauf nehmen. Wie lässt sich das vereinbaren? «Das ist ein grosser Konflikt für mich», antwortet sie. «Meine Ferien mache ich dann aber überwiegend Daheim.»

Für Kestenholz spielen Konsum, Ernährung und Mobilität eine entscheidende Rolle beim Klimaschutz. Er verzichte auf Flugreisen und nutzt, wenn immer möglich, den öffentlichen Verkehr. «Natürlich ist es

manchmal schwer, mit dem ganzen Gepäck, aber es ist alles eine Frage der Gewohnheit», sagt der gebürtige Thuner.

Mit dem Anlass auf dem Morteratschgletscher sollen die Botschafter für die Thematik sensibilisiert und motiviert werden. «Wir erwarten, dass sie die Idee mittragen und unterstützen», erklärt Hérin, die studierte Physikerin, die sich seit mehr als zehn Jahren für den Klimaschutz einsetzt.

Der Glaziologe Felix Keller stellte den Botschaftern auch das Gletscherrettungsprojekt «MortAlive» vor. Nach der Zusage von Innosuisse (Schweizer Agentur für Innovationsförderung), kann das Pilotprojekt für die künstliche Beschneidung mit Schmelzwasser und ohne elektrische Energie dazu starten. Ist der Gletscher während den Sommermonaten schneebedeckt kann das Abschmelzen deutlich hinausgezögert werden. «Keller wirkt mit seinen Ideen inspirierend», sagt Kestenholz. Candrian bietet spontan Unterstützung auch für das Projekt an. Darüber freut sich Keller. «Handeln ist auch viel schöner, als nur reden.»

Mayk Wendt

Info-Seite Engadiner Post

Notfalldienste

Ärzte-Wochenendeinsatzdienst

Falls der Haus- oder nächste Ortsarzt nicht erreichbar ist, stehen im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

Samstag / Sonntag, 31. August / 1. September
Region St. Moritz / Silvaplana / Sils
 Samstag, 31. August
 Dr. med. R. Rouhi Tel. 081 837 30 30
 Sonntag, 1. September
 Dr. med. M. Robustelli Tel. 081 830 80 20

Region Celerina / Samedan / Pontresina / Zuoz / Cinoos-chel

Samstag, 31. August
 Dr. med. M. Beuing Tel. 081 852 47 66
 Sonntag, 1. September
 Dr. med. M. Beuing Tel. 081 852 47 66

Region Zernez, Scuol und Umgebung

Samstag, 31. August
 Dr. med. I. Zürcher Tel. 081 864 12 12
 Sonntag, 1. September
 Dr. med. I. Zürcher Tel. 081 864 12 12

Der Dienst für St. Moritz / Silvaplana / Sils und Celerina / Samedan / Pontresina / Zuoz dauert von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr.

Wochenenddienst der Zahnärzte

Telefon 144

Notfalldienst Apotheken Oberengadin

Telefon 144

Rettungs- und Notfalldienste

Sanitätsnotruf Telefon 144
 Hausärztlicher Bereitschaftsdienst
 St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14
 Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12
 Schweizerische Rettungsflugwacht Rega, Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

Spitäler

Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34
 Samedan Spital OE Tel. 081 851 81 11
 Scuol Tel. 081 861 10 00
 Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

Dialyse-Zentrum Oberengadin

Samedan Tel. 081 852 15 16

Opferhilfe

Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

Tierärzte

Dr. med. vet. A.S. Milicevic, Sils Tel. 081 826 55 60
 Dr. med. vet. F. Zala-Tannò und Dr. med. vet. M. Vattolo, Samedan Tel. 081 852 44 77
 Clinica Alpina, Tiermedizinisches Zentrum 7550 Scuol (24 Std.) Tel. 081 861 00 88
 7503 Samedan (24 Std.) Tel. 081 861 00 81
 Dres. med. vet. Wüger Charlotte und Caviezel-Ring Marianne, Scuol Tel. 081 861 01 61
 Pratcha Veterinaria Jaura, Müstair Tel. 081 858 55 40

Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler

Castasegna-Sils Tel. 081 830 05 91
 Julier-Silvapl.-Champfer Tel. 081 830 05 92
 Champfer-St. Moritz Tel. 081 830 05 93
 Celerina-Zuoz, inkl. Albula und Bernina bis Hospiz Tel. 081 830 05 94
 S-chanf-Giarsun inkl. Flüela- und Ofenpass bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 96
 Guarda-Vinadi Tel. 081 830 05 97
 Samnaun Tel. 081 830 05 99
 Val Müstair bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 98
 Puschlav-Bernina Hospiz Tel. 081 830 05 95

Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin

(Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE

Auskunft Tel. 0848 848 885

Lupus Erythematodes Vereinigung

Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung
 Selbsthilfegruppe Region Graubünden
 Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86
 Internet: www.slev.ch

Parkinson

Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina
 E-Mail: hofidek@bluewin.ch Tel. 081 834 52 18

VASK-Gruppe Graubünden

Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-/
 Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

Veranstaltungshinweise

www.engadin.stmoritz.ch/news_events
 www.scuol.ch/Veranstaltungen
 «St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Cultur»,
 «Allegra», «Agenda da Segl» und
 www.sils.ch/events

Beratungsstellen

Beratungsstelle Alter und Pflege OE

Karin Vitalini, Mo-Do, 14-17 Uhr Tel. 081 850 10 50
 www.alterundpflege.ch, info@alterundpflege.ch

Beratungsstelle Schuldenfragen

Steinbockstrasse 2, Chur Tel. 081 258 45 80

BIZ/Berufs- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene

Samedan, Plazet 16 081 257 49 40
 Scuol, Stradun 403A 081 257 49 40
 Poschiavo, Via da Melga 2 081 257 49 40

Beratungszentrum-gr.ch Chesa Ruppner

Alimentenhilfe / Budgetberatung: Beratung im Alimentenschuldenfall, Inkasso ausstehender Alimemente, Gesuch um Bevorschussung der Unterhaltsbeiträge, Erstellung von Budgets, Schuldenberatung / www.beratungszentrum-gr.ch
 Quadratscha 1, 7503 Samedan Tel. 076 215 80 82

CSEB Beratungsstelle Chüra

Pflege und Betreuung, Sandra Niklaus, Via dals Bogns 323, Scuol, beratungsstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 00

Ergotherapie

Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

Heilpädagogische Früherziehung
 - Engadin, Val Müstair, Samnaun, Puschlav, Bergell
 Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
 Psychomotorik-Therapie
 - Oberengadin, Bergell, Puschlav
 Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
 - Unterengadin, Val Müstair, Samnaun
 Regionalstelle Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00

Schul- und Erziehungsberatungen

- St. Moritz und Oberengadin:
 francoise.monigatti@avs.gr.ch Tel. 081 833 77 32
 - Unterengadin und Val Müstair:
 carima.tosio@avs.gr.ch Tel. 081 257 65 94

Mediation

Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten: Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz schucan@vital-schucan.ch Tel. 081 850 17 70

Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden

Kinder- und Jugendpsychiatrie, Engadin und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan
 W. Egeler, F. Pasini, M. Semadeni Tel. 081 850 03 71

Krebs- und Langzeitkranke

Verein Avegnir:
 Beratung für Kranke und Angehörige Tel. 081 834 20 10
 Beraterinnen: Karin Barta und Franca Nugnes-Dietrich

Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebserkrankte Menschen.
 Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.
 info@krebisliga-gr.ch Tel. 081 252 50 90

Mütter-/Väterberatung

Bergell bis Zernez
 Judith Sem Tel. 075 419 74 45
 Susch bis Samnaun
 J. Sem und S. Pinggera Tel. 075 419 74 45/40
 Val Müstair, Sylvia Kruger Pinggera Tel. 075 419 74 40

Opferhilfe, Notfall-Nummer

Tel. 081 257 31 50

Palliativnetz Oberengadin

info@palliativnetz-oberengadin.ch
 Koordinationsstelle Spitex OE Tel. 081 851 17 00

Paarlando, Paar- und Lebensberatung GR

Beratungsstelle für das Engadin, die Südtäler und das Surses
 Markus Schärer, Celerina und Bivio Tel. 081 833 31 60

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung

Engadin, engadin@prevento.ch Tel. 081 864 91 85
 Chur, engadin@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

Private Spitex

Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land.
 Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband

Beratungsstelle Engadin/Südtäler Tel. 081 253 07 88
 Quadratscha 1, Samedan, Di/Do 9-11.30.13.30-16.30 Uhr

Pro Infirmis

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige: Altes Spital, Samedan
 Ralf Pohlschmidt, Valeria Gut Tel. 058 775 17 59
 Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

Pro Juventute

Oberengadin Tel. 079 191 70 32
 oberengadin@projuventute-gr.ch
 Engadina Bassa Tel. 081 250 73 93

Pro Senectute

Oberengadin: Via Retica 26, 7503 Samedan 081 852 34 62
 Engadina Bassa: Suot Plaz, 7542 Susch 081 864 03 02

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum

A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 20
 Rechtsauskunft Region Oberengadin
 Am 1. Samstag im Monat, von 10.00 bis 11.00 Uhr,
 in St. Moritz (Altes Schulhaus, Piazza da Scoula)

REDOG Hunderettung 0844 441 144

Kostenlose Vermisstensuche mit Hunden

Regionale Sozialdienste

Oberengadin/Bergell: Sozial- und Suchtberatung
 Franco Albertini, Claudia Vondrasek, Niccolò Nussio
 Giulia Dietrich, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 10
 A l'En 2, Samedan Fax 081 257 49 13

Bernina: Sozial- und Suchtberatung
 Franco Albertini, Carlotta Ermacora Tel. 081 844 02 14
 Via dal Poz 87, Poschiavo Fax 081 844 21 78

Unterengadin/Val Müstair: Sozial- und Suchtberatung
 C. Staffebach, N. Nussio, S. Caviezel Tel. 081 257 64 32
 Stradun 403 A, Scuol Fax 081 257 64 37

Rotkreuz-Fahrdienst Oberengadin

Oberengadin
 Montag bis Freitag, 8.30-11.30 Uhr Tel. 079 408 97 04
 Unterengadin

Montag bis Freitag, 8.30-11.30/15.00-17.00 Uhr
 Tel. 081 861 26 26

Schweizerische Alzheimervereinigung

Beratungsstelle Oberengadin, Spital Oberengadin,
 3. Stock, Büro 362, Samedan Tel. 081 850 10 50
 Beratungsstelle Unterengadin,
 Via dals Bogns 323, Scuol Tel. 081 864 00 00

Spitex

- Oberengadin: Via Nouva 3, Samedan Tel. 081 851 17 00
 - CSEB Spitex: Via dal Bogns 323, Scuol
 spitex@cseb.ch Tel. 081 861 26 26

Stiftung KIBE Kinderbetreuung Oberengadin

Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60
 www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

Systemische Beratung/Therapie für Paare, Familien und Einzelne DGSF/systemisch.ch

Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

TECUM

Begleitung Schwerkranker und Sterbender
 www.tecum-graubunden.ch
 Koordinationsstelle Oberengadin Tel. 081 850 10 50
 info@alterundpflege.ch, Infos: www.engadinlinks.ch/soziales

Kinotipp

Cinema Rex Pontresina, Tel. 081 842 88 42



The white crow

In den 1950er Jahren avanciert Rudolf Nureyev (Oleg Ivenko) zum grössten Balletstar der Sowjetunion. Er wird von dem kommunistischen Reich vereinnahmt, doch er fühlt sich dort nicht wohl. Er ist zwar längst auch im Westen berühmt, doch die grosse Karriere dort ist ihm nicht möglich. 1961 gibt es endlich die Chance gemeinsam mit dem Kirov Ballett in Paris aufzutreten. Nureyev begeistert die Leute. Von den Beamten des

Geheimdienstes KGB wird er ständig beobachtet, doch trotzdem schafft er es, auch einmal allein die Stadt zu erkunden. In Nureyev reift der Gedanke, dass er hier im Westen bleiben will. Als es zurück in die Sowjetunion gehen soll, weigert er sich das Flugzeug zu betreten...

Cinema Rex Pontresina: Samstag, 18.00 Uhr, Montag, 20.30 Uhr, **Premiere**



Die fruchtbaren Jahre sind vorbei

Als Leila (Michèle Rohrbach) an der Hochzeit ihrer Schwester Amanda (Sarah Hostettler) erfährt, dass diese schwanger ist, lüftet sie prompt das sorgsam behütete Geheimnis. Während sich die Gäste freuen, sorgt sich Amanda um ihre Karriere und Leila um ihre Fruchtbarkeit. Panisch setzt sich Leila ein Ziel: schwanger werden! So stürzt sie sich mit ihrer alleinerziehenden Freundin Sophie (Anne Haug) ins Zürcher Nachtleben der 30er. Diese ist sowieso mit der Suche nach Babysitters beschäftigt und wird ihr

drum wohl keinen Mann wegschnappen... Die Schweizer Komödie «Die fruchtbaren Jahre sind vorbei» stammt aus der Feder von Natascha Beller (Late-Night-Show «Deville»). Die junge Filmemacherin erzählt pointiert, lustig und herrlich schräg die (Leidens-)Geschichte dreier Freundinnen über 30, die mit allen Mitteln versuchen, ihr Leben in den Griff zu bekommen.

Cinema Rex Pontresina: Sonntag, 18.45 Uhr, Mittwoch, 20.30 Uhr, **Premiere**

Blinded by the Light

Luton, 1987: Einst zog die Familie eines Pakistanis nach England. An die Traditionen der muslimischen Religion gewöhnt, versucht er sich durch die Lieder, die er hört, der englischen Kultur anzupassen. Ganz besonders durch die Musik von Bruce Springsteen findet er eine Möglichkeit, sich auszu-drücken.



Cinema Rex Pontresina: Samstag, 20.30 Uhr, Donnerstag, 18.00 Uhr

Die ganze Zeitung auf handlichen 18,5 x 24 cm? Ja!

Weitere Informationen und Abopreise unter www.engadinerpost.ch/digital



Engadiner Post
 POSTA LADINA

Anzeige



PONTRESINA WOCHENTIPP



Alp-Schaukäserei Morteratsch

Die Besichtigung der Alp-Schaukäserei ist kostenlos. Nebst Einblicken zur Käseproduktion bleibt zudem genügend Zeit, um sich bei der idyllischen Alp mit Speis und Trank zu stärken. Der Käse aus eigener Produktion sowie weitere einheimische Käsesorten, Ziegen- und Schafkäse können vor Ort gekauft werden. Besonders beliebt: Alp-Brunch jeweils von Dienstag bis Sonntag ab 9.30 bis 12.00 Uhr (Anmeldung bis spätestens am Vorabend 17.00 Uhr). www.alp-schaukaeserei.ch

Parevlas Engiadinaisas

Die Sonderschau, die das Museum Alpin Pontresina aktuell zeigt, befasst sich mit bekannten und in Vergessenheit geratenen Märchen aus dem Engadin. Das Besondere an der Märchenausstellung ist der fließende sprachliche Übergang der Geschichten. Diese werden in Bild, Ton und Schrift teils in Romanisch, teils in Deutsch oder in beiden Sprachen präsentiert. Die aktuelle Sonderschau, sowie die permanenten Ausstellungen und Räumlichkeiten, können bis 19. Oktober 2019, jeweils von Montag bis Samstag besucht werden (15.30 bis 18.00 Uhr). www.pontresina.ch/museumalpin

Bernina Glaciers Erlebnispielplatz

Auch im September lohnt sich ein Ausflug in den Erlebnisraum Bernina Glaciers, zwischen Pontresina und der Valposchiavo. Bei Familien sind beispielsweise die vier Themenwege beliebt. Auf dem Camping Morteratsch wartet neu zudem ein öffentlicher Erlebnispielplatz auf kleine Abenteurer. www.berninaglacier.ch

Kontakt
Pontresina Tourist Information
 Gemeinde- und Kongresszentrum Rondo T +41 81 838 83 00 pontresina@estm.ch
 Via Maistra 133, Pontresina F +41 81 838 83 10 www.pontresina.ch



Comeback und Blick in die Zukunft des Terratrembels

2016 fand es letztmals statt. Das «Terratrembel Festival» legte anschliessend eine längere Pause ein. Doch am Donnerstagabend, am letzten «Viva la via», hat es in Pontresina auf dem Vorplatz vom Rondo wieder gebebt. Die Gjuventüna Pontresina und Luigi Massé, Inhaber der Eventagentur «Bureau Massé GmbH», haben das Festival im kleinen Rahmen wiederbelebt und ihm zu einem Comeback verholfen. Der Abend startete mit dem Lokalmatador «DJ Nene». Speziell aus Baden reiste die Schweizer Band «Pedestrians» mit Mike Bill (Gesang), Loïc Bawidamann (Bass), Davis Knecht (Gitarre), Raphael Erhardt (Keyboard und Saxophon) und Sacha van den Berg (Schlagzeug) an. Sie stehen für einzigartigen Reggae-Pop, ein-

gängige Melodien und die ausdrucksstarke Stimme von Sänger Bill. In den letzten Monaten hat die Band intensive Stunden im Studio verbracht und zusammen mit Musiker und Produzent Dodo ein komplettes Album aufgenommen: Das Debut-Album der Band erscheint im September. Ein Vorgeschmack darauf gaben sie mit der Single «Breakdown Tuesdays». In der «Pitschna Scene» spielte dann zum Abschluss des Abends die Band «Bündnerfleisch» mit Sergio Greco und Michael Gertschen. Am selben Abend wurde auch verkündet, dass die 20. Ausgabe des «Terratrembel Festivals» am 1. Februar 2020 stattfinden wird. Der Hauptact wird zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben. (lb) Foto: Larissa Bassin

Kunstgegenstände zu Gast in Zürich

Poschiavo Auch das Schweizerische Nationalmuseum weiss die Bedeutung der wertvollen Sammlungen des Museo Poschiavino zu schätzen. Aus Poschiavo konnten drei Objekte, aus der indischen Kunstsammlung Christen-Dorizzi, für eine Sonderausstellung des Landesmuseums Zürich ausgeliehen werden.

Im Museo Poschiavino ist, seit 2013, eine interessante Sammlung mit indischer Kunst ausgestellt. Die Sammlung wurde 1991 der Gemeinde Poschiavo geschenkt. Sie umfasst rund 160 Kunstwerke (Statuen, Holzarbeiten und andere Objekte), welche das Ehepaar Roland und Irma Christen-Dorizzi zusammengetragen hat. Zusammen mit einer anderen Schenkung, mit Gegenständen aus der etruskischen Kunst, bildet die Sammlung eine Abteilung des Museo Poschiavino, die man auf den ersten Blick kaum in Poschiavo erwarten würde. Sie zeigt aber auf besondere Art und Weise auf, wie Menschen aus der Valposchiavo seit jeher mit der Welt verbunden waren und dabei doch ihre Herkunft nicht vergessen haben. In Zürich ausgestellt werden: ein Jaina-Altar aus dem 14. Jahrhundert (Rajasthan/Westindien), ein zweiteiliges islamisches Medizingeschirr mit Segensformeln aus dem 18. Jahrhundert (Delhi/Nordindien) und eine Shiva-Statue aus dem 18./19. Jahrhundert; tanzende Shiva Nataraja (Uttar Pradesh/Nordindien). (pd)

Schule Pontresina in Zürich

Schule Am Montag, 5. August, starteten 43 Kinder und die Leitercrew voller Vorfreude ins alljährliche Sommerlager der Gemeindeschule Pontresina, nach Stäfa (Zürich). Die Reise hatte kaum begonnen, da stand schon der erste Ausflug an, der die Gruppe in den Zoo nach Zürich führte. Dort hatten die Kinder die Möglichkeit, eine Vielfalt an Tieren zu beobachten und unter anderem bei einer Krokodilfütterung live dabei zu sein. Am Dienstag waren Gewitter angesagt, weshalb das Programm geändert werden musste. Die Klassen und Leiter verbrachten einen Tag im Lagerhaus mit Fotoshooting, Yoga, verschiedenen Spielen und einem Film zum Abschluss. Am Mittwoch fanden, trotz einem grauen Wittertag, die Olympischen Spiele statt. Am Donnerstag war die Gruppe bereit für einen Ausflug in die Umweltarena Spreitenbach. Dort haben die Kinder, bei einer interessanten Führung, viel über Umwelt und Nachhaltigkeit gelernt. Und am Freitagabend, dem letzten Abend, stand der bunte Abend auf dem Programm. Nachdem am Samstag das Lagerhaus gereinigt wieder abgegeben wurde, hiess es bereits wieder Abschied nehmen. (Einges.)

Veranstaltungen

Tag der offenen Baustelle

Rhätische Bahn Heute Samstag bietet die Rhätische Bahn (RhB) der Öffentlichkeit zum zweiten Mal einen exklusiven Einblick in den Neubau des Albulatunnels. Die Realisierung des Tunnelprojektes befindet sich in der sechsten Bausaison. Wichtige Etappenziele der Phase «Verkleidung/Innenausbau» sind bereits erreicht. Die Logistik für den Tunnelbau sowie die Versorgung und Entsorgung der Hochgebirgsbaustelle wurde am Bauplatz Preda konzentriert, wodurch es im In-

stallationsgelände Spinas merklich ruhiger wurde.

Die Besucherinnen und Besucher vom Tag der offenen Baustelle in Preda, erwarten Baustellenführungen mit Tunnelbesichtigung, Attraktionen für Kinder sowie eine Festwirtschaft. Für den Rundgang mit Tunnelbesichtigung (knöcheltiefes Wasser im Tunnel!), sind gutes Schuhwerk (Wanderschuhe/Stiefel) obligatorisch sowie gute körperliche Verfassung und Trittsicherheit erforderlich. (pd)

«Di rumantsch» in der Chesa Planta

Samedan Heute Samstag findet, von 10.00 bis 17.00 Uhr, der «Di rumantsch» statt. Er ist der kürzlich erfolgten Digitalisierung der grossen romanischen Enzyklopädie Dicziunari Rumantsch Grischun gewidmet, die vor über 100 Jahren ihren Anfang genommen hatte und heute bis zum Buchstaben M (Michael) erschienen ist.

Verschiedenste Vorträge und Präsentationen der besonderen Art, werden die Besucher in die Geheimnisse dieses Jahrhundertwerks einweihen. Der Tag ist auf die romanische Bevölkerung des Engadins ausgerichtet, doch auch Deutschsprachige können dank der online-Version das Romanische neu entdecken. (Einges.)

Eröffnungskonzert Meisterkonzert

St. Moritz Morgen Sonntag, um 20.30 Uhr, findet im Hannes Reimann-Saal des Hotel Laudinella, das Eröffnungskonzert des Meisterkurses für Klavier statt. Dabei präsentieren die Besten der Besten ihr musikalisches Können. Der Meisterkurs findet unter der Leitung von Andreas Kolly, Professor an der Zürcher Hochschule der Künste, statt. Kolly ist ausserdem Gastdozent in Japan und Südamerika und bringt ein breites Wissen von seinen Konzerttätigkeiten

in Europa, USA und Fernost mit. Sein breites Repertoire wurde bereits auf über 80 CDs dokumentiert.

Dieser traditionelle Laudinella Kurs findet seit über 40 Jahren, jedes Jahr im September statt und präsentiert eindrücklich die Spielkunst und Spiel Freude junger Pianisten. (Einges.)

Infos unter T 081 836 06 02 oder kultur@laudinella.ch
Eintritt frei – Kollekte

Silser Herbstfest

Sils Das Silser Herbstfest von morgen Sonntag ist Tradition in Sils und ein Treffpunkt für Einheimische, Zweitheimische und Gäste.

Diese können sich kulinarisch verwöhnen lassen von den Silser Gastronomiebetrieben und die Stimmung auf dem Sportplatz Muot Marias, im Zentrum von Sils, geniessen.

Das Silser Herbstfest beginnt um 11.00 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst. Ab 12.00 Uhr stehen verschiedene Köstlichkeiten und Spezialitäten an den Marktständen der Silser Gastrobetriebe bereit. Ab 13.00 Uhr gibt es ein attraktives Rahmenpro-

gramm. Barbara Kuppelwieser und Elvira Krieg zeigen allen Interessierten, wie man selber Steine schleifen kann. Sportlich können sich Gäste und Einheimische beim «Silser Dreikampf» messen: Seilziehen, Sackhüpfen und ein Fussballino. Für die kleinsten Besucher gibt es eine Hüpfburg und ein Maltisch.

Das Herbstfest findet nur bei trockenem Wetter statt. (Einges.)

Weitere Informationen, Sils Tourist Information, 081 838 50 50, www.sils.ch/herbstfest
Anmeldungen für den «Silser Dreikampf» vor Ort bis 13.00 Uhr oder unter: T 081 838 50 90

Podiumsgespräch zu den Wahlen 2019

St. Moritz Am kommenden Dienstag, 3. September, um 20.00 Uhr, organisieren die Oberengadiner Regionalparteien BDP, CVP, FDP, SP und SVP ein Podiumsgespräch zu den Eidgenössischen Wahlen vom 20. Oktober. Unter der Leitung von EP/PL Chefredaktor Reto Stifel und dem Stv. Chefredaktor Nicolo Bass, wird über verschiedene Themen wie den Klimawandel, das Ver-

hältnis der Schweiz zur EU sowie über die Tourismus- und Landwirtschaftspolitik diskutiert. Am Podiumsgespräch nehmen Franziska Preisig (SP), Duri Campell (BDP), Michael Päfli (FDP) und Gian-Marco Tomaschett (SVP) teil. Sie kandidieren alle für den Nationalrat. Das öffentliche Podiumsgespräch findet im Hotel Waldhaus in St. Moritz statt. (Einges.)

Jubiläumspéro zum 25-jährigen Bestehen

Zuoz Vor 25 Jahren, am 1. September 1994, wurde die Physiotherapiepraxis von Dorette Haller-Bühler im Convict da Gjuventüna in Zuoz eröffnet. Drei Jahre später konnte sie die heutige Praxis in Zuoz beziehen. Dorette Haller-Bühler ist diplomierte Physiotherapeutin FH und absolvierte die Ausbildung am Univer-

sitätsspital Basel. Unter anderem arbeitete sie im Heilbadzentrum St. Moritz, im Spital Schiers und in der Klinik Gut St. Moritz. Anlässlich des 25-Jahr Jubiläums lädt Dorette Haller-Bühler morgen Sonntag, von 17.00 bis 19.00 Uhr, zu einem Apéro in der Chesa Piz Badile in Zuoz ein. (Einges.)

Anzeige

plus engadin

Gratis-App EngadinOnline laden (kompatibel für Apple und Android)

App starten und das Foto mit dem PLUS-Marker scannen

Nun öffnen sich digitale Inhalte wie Videos oder Fotogalerien

St. Moritz, den 26. August

Nr. 34.

1897. — IV. Jahrgang.

Engadiner Post

Telephon.

und

Telephon.

Abonnementspreis:

Für St. Moritz bei der Expedition abgeholt:
 jährlich Fr. 4. —,
 1/2-jährlich Fr. 2. —,
 Durch die Post bezogen für die ganze Schweiz:
 jährlich Fr. 5. —,
 1/2-jährlich Fr. 2. 50.
 Für das Ausland jährlich Fr. 8. —.

Anzeige-Blatt.

Erscheint
wöchentlich einmal.

Insertionspreis:
 Die 1spaltige Petitzeile oder deren Raum für
 den Kanton Graubünden 10 Cts., für die übrige
 Schweiz und das Ausland 15 Cts.
 Reklamen: 30 Cts. per 1spaltige Petitzeile
 oder deren Raum.

Druck und Verlag von Manatschal, Ebner & Cie., Filiale St. Moritz.

Annoncen und Reklamen nehmen für uns entgegen die HH. Haasenstein & Vogler in Chur und deren Filialen im In- und Ausland.

Ein interessanter Weltkongress.

Man muss nicht glauben, dass Weltkongresse eine moderne Erfindung seien. Zur Zeit, da die Juden noch zum heiligen Passah nach Jerusalem pilgerten, sah man innert der Mauern der geweihten Stadt alljährlich hunderttausende von Besuchern, von denen eine schöne Teilzahl sich aus der ganzen antiken Welt, aus deren fernsten Winkeln und Ecken zusammenfanden, um gläubig dem Glauben den vorgeschriebenen Tribut zu zollen, Jehovas und der Väter zu gedenken und sich neu zu wappnen mit dem Vertrauen auf den kommenden Messias. Es ist anzunehmen, dass diese mit bewundernswürdiger Zähigkeit behaupteten jährlichen Zusammenkünfte bis in die fernste Diaspora hinaus das Feuer nationalen Interesses schürten und pflegten und einen Verband über die Welt lebendig erhielten, der dann bekanntlich der Ausbreitung des Christentums nicht unerhebliche Dienste geleistet hat.

Das Jahr 70 nach Christus gefolgt von einer erschütternden Nachlese in den Jahren 132—135 hat dem jüdischen Volk das Recht auf ein gemeinsames Fleckchen Erde wie es scheint für immer geraubt und den jüdischen Weltkongressen ein Ende bereitet. 1800 Jahre Exil und Martyrium seitdem haben nicht vermocht, dieses merkwürdige Volk jeder nationalen Aktionslust zu entheben und in dieser Weise noch erleben wir es hier in unserer für Kongresse wie geschaffenen gastlichen Schweiz, dass nach bald 2000jähriger Pause die Juden aus aller Welt in Basel zusammentreten, um über die Mittel zu beraten, will vielleicht doch mit der Zukunft wieder ein Stück jüdischnationalen Bodens unter die im Exil wundgelaufenen Füße zu bringen sei.

Es ist nun nicht zu denken, dass alle Juden mit diesem Kongress sympathisieren und aufs Neue eine geschlossene Nation politischen Charakters erstreben. Beispielsweise die deutschen Rabbiner erklären von der Kanzel herab, dass es keine jüdische Nation gebe, sondern bloss einen jüdischen Glauben. Die Juden derjenigen modernen Nationen, welche durch freiheitliche Grundsätze geleitet einen Auflösungsprozess in ein bestimmtes modern-nationales Bewusstsein und die dementsprechende Cultur und Sitte begünstigen, sehen keine direkte Veranlassung, Bedeutung, Rang und Stellung in einem Lande preiszugeben, in dem sie sich seit Jahrhunderten gewurzelt fühlen. Anders zeigt es sich in Völkern, wo keine Gewähr für ruhige Existenz und gesichertes individuelles Glaubensleben vorhanden ist. Bekanntlich hat Russland nach anno 81 eine Judenverfolgung in Optima forma gezeitigt und damit den kräftigsten Anstoss gegeben, dass infolge notwendig gewordener Auswanderung unterstützt von ihren reichen Glaubensgenossen, wie Baron Edmond von Rothschild in Paris, jüdische Kolonien in der alten Heimat entstanden sind, die heute etwa 10,000 Angehörige zählen. Andere hat die Unterdrückung zu übersaischen Ansie-

delungen gezwungen. Die Antisemiten-Bewegung der Gegenwart kann in ganz Europa für Augenblicke Jedem Jehovagläubigen das Leben gehörig verbittern und ihr Wachstum dürfte jeweilen den Wunsch nach eigenem nationalen Boden in weitere Kreise tragen.

Wie denken sich nun aber die Anhänger solcher Idee, die sogenannten »Zionisten« die Verwirklichung ihres Wunsches. Da sagt der Eine:

„Das jüdische Volk muss wieder sein eigenes Stück Erde unter den Füßen fühlen und aus dem Heimatboden neue materielle und moralische Kräfte ziehen. Doch darf dies nicht so aufgefasst werden, als ob verlangt würde, dass alle Juden ihre jetzigen Wohnstätten verlassen, um ihre erwählte Volksheimat zu bevölkern. So ist es nicht gemeint. Nicht darauf, dass alle Juden in einem Lande vereinigt werden, sondern dass für die Judenheit ein materielles Centrum geschaffen werde, ziele die jüdische Nationalitätsidee. Ein beträchtlicher Teil des Volkes, der sich naturgemäss meist aus den Ländern der stärksten Judenbedrückung rekrutieren wird, soll sich auf dem Boden niederlassen, welcher bestimmt ist, die Heimat Israels zu sein. Durch den Ackerbau wird er daselbst jene Liebe zur heimatlichen Scholle gewinnen, welche einem Volke ein Land erhält und jene körperliche und sittliche Gesundheit finden, welche das eigentliche Ziel aller jüdischen Bestrebungen sein muss. Die Vorteile einer solchen Eventualität liegen auf der Hand, auch für den ausserhalb des nationalen Bodens verbleibenden Juden. Vor allem würde dadurch erreicht, dass die jüdische Bevölkerung in den Ländern europäischer Civilisation durch zeitweilige Abschlüsse an Zahl beständig unterhalb jenes Sättigungspunktes erhalten würde, über welchen hinaus erfahrungsgemäss die Juden nicht mehr gut vertragen werden. Das würde natürlich ebenso sehr ein beträchtliches Nachlassen der antisemitischen Spannung, als eine Milderung des Daseinskampfes der jüdischen — und übrigens auch der nichtjüdischen — Volksmassen bedeuten.“

Ein zweiter Anhänger der jüdischen Nationalitätsbestrebungen meint kurz und bündig: „Der Zionismus ist ein Streben nach physischer Arbeit, nach Hervorbringung von Brot mit eigenen Händen; man muss aus dem jüdischen Handels- und Krämervolke ein landwirtschaftliches und industriell arbeitendes Volk machen.“

Wer möchte diesen Ansichten gegenüber eine gewisse theoretische Berechtigung absprechen? Inwieweit sie auch praktisch vorliegt, darüber mögen sich die Herren vom 29. bis 31. August drunten in Basel die Augen öffnen. Der siegestrunke Sultan, über dessen Boden die lusternen Blicke schweiften, ist ein Faktor, der einem nüchternen Beurteiler Beschwerden verursacht, über die er nicht glaubt, hinwegkommen zu können und für geraume Zeit wird der Satz gelten: Das Messiasphantom hat sich dem Juden in ein Heimatsphantom verwandelt!“

Engadin.

Kreisgericht. Der Kreis Ausschuss Oberengadin hat in seiner Sitzung vom 21. dies in Sachen Polizeiklage des Ludwig Serafin in Samaden gegen Theodor Cantieni aus Mons, Oberhalbstein, betreffend Betrug im Werte von Fr. 20,50, der Beklagten unter erschwerenden Umständen verurteilt, a. zu 14 Tagen Gefängnis, abzüglich 4 Tage Untersuchungshaft, b. zu 1 Jahr Ausweisung aus dem Kreise, c. zur Tragung sämtlicher ergangenen Kosten.

2. In Sachen Polizeiklage des Savanni Savino aus Como gegen Johann Calonder aus Trins, betreff. Diebstahl im Werte von Fr. 1,50, den Beklagten verurteilt, a. zu 1 Tage Gefängnis, b. zu 1 Jahre Ausweisung aus dem Kreise, c. zur Tragung ergangener Kosten.

3. In Sachen Amtsklage gegen die Direktion des Hotels Stalbad, St. Moritz, Georg Seglias aus Ems und Paul Dosch aus Tinzen, betreffend Vergehen gegen das Jagdgesetz, Abschuss und Kauf einer Gemse zu geschlossener Jagdzeit, die 2 erstgenannten Beklagten verurteilt, a. zu einer Busse von je Fr. 150, b. zur Tragung ergangener Kosten, Paul Dosch wurde aus Mangel an Beweisen der Anklage enthoben.

4. In Sachen Polizeiklage der Frau Maria Jäger-Näf in Pontresina gegen Chr. Barandun dortselbst, betreff. Misshandlung, den Beschuldigten verurteilt, a. zu einer Busse von Fr. 10, b. zur Tragung der Kosten.

5. In Sachen Amtsklage gegen vorgenannten Chr. Barandun, betr. Widersetzlichkeit gegen das Kreisamt, den Beklagten zu Fr. 5 Busse verurteilt.

Berichtigung betr. Fuhrenunfall am Bernina. Vater Mathis, über dessen Unfall wir in letzter Nummer berichtet haben, ist am 29. August bereits wieder nach Roseg gefahren und die Dame, die er fuhrte, hatte gemäss näherer Erkundigung eine ganz unbedeutende Verwundung am Hinterkopf davon getragen. Mathis ist als einer der vorsichtigsten und gewissenhaftesten Fahrer im ganzen Engadin bekannt. Die Schuld des Unfalles lag vollständig ausser ihm. Das vertrauteste Pferd kann eben unter Umständen scheu werden.

Kaisers Geburtstag. Am 18. August feierte drunten im Hotel Du Lac eine stattliche Kolonie von Oesterreichern und Ungarn ihres Kaisers Geburtstag. Welche Verehrung dem greisen Franz Joseph I. von seinem Volke entgegengebracht wird, dürfte aus nachstehendem Toast erfolgen, den Herr Ministerialsekretär Ballay aus Budapest in ungarischer Sprache am Festchen gehalten hat:

Gehrte Herren! Indem uns das Geniessen der erhabenen Natur, hier, ferne vom Vaterlande auf den firmbekränzten Gefilden der Schweiz zusammenbrachte und die heutige Jahreswende der Geburt seiner kaiserl. und königl. Majestät uns zu einer Festversammlung vereinte,

Feuilleton.

Ein Ausflug in's Bündnerland.

Von C. B.

Links und rechts erheben sich die gewaltigen Felswände. Die Strasse zieht sich auf der linken Seite des Flusses längs der Felswand entlang. Zur rechten Hand erhebt sie sich senkrecht empor, während auf der andern Seite ein tiefer Schlund sich öffnet, durch den der Rhein brausend und schäumend dahin tobt. Plötzlich steht man vor einem finstern Schlund, dem Eingang eines in den Felsen gehauenen Tunnels. In ganz geringer Steigung windet sich die Strasse der Felswand nach hinauf; nach einer Biegung fängt das Thal auf der linken Seite an sich zu erweitern. Statt der jah aufsteigenden Felswand erblickt man eine sanft ansteigende, grüne Halde, auf welcher mitten in Wiesen und Weiden das Dörfchen Rongellen liegt. An der Strasse winkte verführerisch die Wirtschaft »zur alten Post«, und wir konnten widerstehen der uns so wohlbekannten Firma einen Besuch abzustatten; gewahrten aber bald, dass es zwei verschiedene »alte Posten« gegeben. Eine Frau, zwar noch jung, aber von der Natur nicht in übertriebener Weise mit Reizen ausgestattet, richtete einige total unverständliche Gurgeltöne an uns, die wir mit der bekannten Bewegung des Trinkens erwiderten.

Darauf ging ihr ein Licht auf, und sofort rannte sie aus dem Zimmer. Anstatt dass sie uns das Gewünschte herbeischaffe, hörten wir schwere Tritte auf dem steinernen Hausgang, und herein trat der »Postwirt«, auch keine besonders lebenswürdige Person. Auf Deutsch fragte er uns ob Bier oder Wein gefällig sei; nachdem wir für ersteres entschieden hatten, befahl er dem inzwischen eingetretenen Frauenzimmer in romanischer Sprache, das Verlangte zu holen. Trotzdem das Bier sehr gut war und alle unsere Erwartung übertraf, beeilten wir uns dennoch aus der Stube zu kommen, denn eine schwer zu bezeichnende Atmosphäre machte ein längeres Verweilen unmöglich. Unmittelbar Links dem Dörfchen schliesst sich die Schlucht wieder und da beginnt das eigentlich Grauenhafte der Viamala. Die hochanstrebenden Felswände scheinen sich oben schliessen zu wollen, und tief unten in einer Schlucht, in die nie ein Sonnenstrahl dringt, rauscht der ungeberdige Rhein. Wir drangen bis zur zweiten Brücke in die Schlucht hinein, und nachdem wir mit abgewandtem Gesichte in die grausige Tiefe geschaut, traten wir den Rückweg an. In der Nähe der ersten Brücke waren italienische Strassenarbeiter, wahre Banditengesichter. Eine Begegnung mit solchen Leuten an einer ähnlichen Stelle erweckte ein unheimliches Gefühl, obwohl sie oft weit besser sind, als ihr Aussehen und ihr Ruf. Bei der alten Post wieder angelangt, machte uns die Selbstüberwindung auffallend wenig Mühe. Unweit des vorhin erwähnten Felsenthores waren zwei Knaben, die

sich inzwischen eingefunden hatten. Auf der Brüstungsmauer an der Strasse lagen helle, graue und schwarze Bergkrystalle zum Verkauf ausgebreitet. Es befanden sich darunter Exemplare von ausserordentlicher Schönheit. Gerne hätten wir einige Stücke erworben, allein unser Geldbeutel war schon über Gebühr in Anspruch genommen worden und deshalb mussten wir darauf verzichten. Sobald die Finken merkten, dass aus einem Handel nichts werde, verlegten sie sich auf's Betteln. Die Zähigkeit, mit der sie auf dieses Gebiet gerieten, verriet eine erstaunliche Routine. Durch einen Tribut konnten wir uns einen ungehinderten Abmarsch erkaufen, und nun gings rasch abwärts durch's verlorne Loch. Beim Ausgang aus der erwähnten Felsengalerien auf demselben Wege nach Thusis gelangen wir zum »Känzeli«, einem kleinem Rundbau neben der Strasse, von wo aus wir einen prächtigen Ausblick durch die Schlucht auf das Städtchen hatten.

Am Ende derselben angekommen, wandten wir uns rechts über den Rhein Sils zu. Auf unserer Rechten erhob sich auf einem mächtigen Felsen eine gewaltige Ruine, zu welcher ein in den Felsen gesprengter Weg führte. Anstatt diesem zu folgen, setzten wir uns daneben auf eine Wasserleitung, die sich vom Innern der Schlucht bis Sils erstreckt, nahmen die Karte zur Hand und fanden den Namen Hohen-Rätien. Um aber noch besser informiert zu sein, wurde der Reiseführer hervorgeholt, worin zu lesen war: »Hohen-Rätien, dominierender, sehr zu empfehlender Aussichtspunkt über das

Gottesdienste

Evangelische Kirche



Samstag, 31. August
Sta. Maria, Sielva 16.30,
 pader Matthias Rey, cult divin a l'Ospidal

Sonntag, 1. September

Sils, Sportplatz Muot Marias 11.00, Pfr. Urs Zangger und Vikar Hipolito Garcia Robles. Kirche im Grünen: Ökumenischer Gottesdienst, im Rahmen des traditionellen Silser Herbstfestes. Anschliessend musikalische Unterhaltung. Zudem bieten diverse Restaurateure aus Sils ihre kulinarischen Spezialitäten an.
St. Moritz, Badkirche 09.30, Pfr. Urs Zangger, Gottesdienst
Celerina, Kirche San Gian 10.00, Pfr. Rahel Walker Fröhlich, Gottesdienst mit Begrüssung des Pfarrehepaars Rahel Walker Fröhlich und Dominik Fröhlich-Walker, mit anschliessendem Apéro.
Pontresina, Dorfkirche San Niculò 17.00, Pfr. Dominik Fröhlich-Walker, Gottesdienst mit Begrüssung des Pfarrehepaars Dominik Fröhlich-Walker und Rahel Walker Fröhlich, mit anschliessendem Apéro.
Samedan, Kirche San Peter 10.00, Pfr. Michael Landwehr, Gottesdienst
Bever, Alp Spinas 10.30, Pfr. David Last, Kirche im Grünen, beim Restaurant Spinas: Gottesdienst mit Taufe und volkstümlicher Musik (Drehorgel). Von Bever zur Alp Spinas zu Fuss (1Std.), auch mit der RhB, Kutsche oder per Velo möglich. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst im Restaurant Spinas statt. Anschliessend Picknik oder Einkehrmöglichkeit.
Zuoz, Kirche San Luzi 10.30, cand. theol. Hans Jakob Riedi, Gottesdienst
Zernez, San Bastian 11.00, r/d, rav. Annette Jungen-Rutishauser, cult divin / Gottesdienst
Lavin 09.45, r/d, rav. Annette Jungen-Rutishauser, cult divin / Gottesdienst
Ardez 11.10, r/d, rav. Marianne Strub, cult divin / Gottesdienst
Ftan 10.00, r/d, rav. Marianne Strub, cult divin / Gottesdienst
Tschlin, San Plasch 11.00, rav. Christoph Reutlinger, cult divin
Martina 09.30, rav. Christoph Reutlinger, cult divin
Samnaun, Bruder Klaus 17.00, Pfr. Christoph Reutlinger, Gottesdienst
Lü 09.30, r, rav. Stephan Bösiger, cult divin
Valchava 10.45, r/d, rav. Stephan Bösiger, cult divin / Gottesdienst

Katholische Kirche



Samstag, 31. August
Silvaplana 16.45, Eucharistiefeier
St. Moritz Bad 18.00, Eucharistiefeier
Pontresina 16.45, Eucharistiefeier
Celerina 18.15, Vorabendgottesdienst
Samedan 18.30, Santa Messa in italiano
Zuoz 16.30, Einführungsgottesdienst von Pater Daniel
Scuol 18.00, Eucharistiefeier
Samnaun 19.30, Heilige Vorabendmesse
Sta. Maria 16.30, cult divin a l'Ospidal, cun pader Matthias Rey
Valchava 18.30, messa da la dumengia in baselgia da Nossadonna

Sonntag, 1. September

Sils – Sportplatz 11.00, ökumenischer Gottesdienst
St. Moritz 10.00, St. Moritz-Dorf; 16.00, St. Karl, Bad, Santa Messa in italiano; 18.30, St. Karl, Bad, Missa em Português
Pontresina 10.00, Eucharistiefeier
Celerina 17.00, Santa Messa in italiano
Samedan 10.30, Einführungsgottesdienst von Pater Daniel. Anschliessend Apéro
Zuoz 09.00, Santa Messa in italiano
Zernez 09.00, Eucharistiefeier
Ardez 11.00, Eucharistiefeier
Scuol 09.30, Eucharistiefeier
Vulpera 11.00, Eucharistiefeier
Samnaun Compatsch 09.00, Heilige Messe
Samnaun 10.30, Heilige Messe
Müstair 09.30, messa in baselgia Son Jon cun pader Roman Malgaritta

Evang. Freikirche FMG, Celerina und Scuol



Samstag, 31. August
Celerina 20.00, Battacour Jugendgottesdienst

Sonntag, 1. September

Celerina 17.00, Gottesdienst
Scuol (Galerie Milo) 09.45, Gottesdienst (mit Frühstück)

Ekklesia Engiadina



Sonntag, 1. September
Samedan, Hotel Des Alpes 10.30,
 Gottesdienst mit gemeinsamen Mittagessen

Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind. Texte und Fotos sind erbeten an redaktion@engadinerpost.ch oder per Brief an Redaktion Engadiner Post/Posta Ladina, Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St. Moritz.



*Il Segner at ha clomà pro sai,
 ed ils anguels at han accumpognada
 aint illa vita eterna.*

**Annunzcha da mort
 ed ingrazchamaint**

Cun gronda tristezza pigliaina greivamaing cumgià da mia chara duonna, da nossa chara mamma, nona, sour, nina e tanta

Irma Strimer-Felix

16 october 1949 – 28 avuost 2019

Davo lunga e greiva malatia, ha ella pudü s'indurmanzar in pasch.
 Teis grond cour ans restarà adüna in memoria.

Adressa da led:
 Robert Strimer
 Sot Plaz 16
 7542 Susch

Famiglias in led:
 Robert Strimer
 Manuela ed Andri Mosca-Strimer,
 cun Joël
 Andrea Strimer,
 cun Angelo e Moreno
 Fradgliuns, paraints e cuntschaints

Sün giavüsch da la trapassada nu vain fat ingün funaral. Plü tard lovaina si'urna i'l stret ravuogl da la famiglia.

Invezza da donaziuns as dess resguardar l'instituziun da «Liga pulmonara Grischuna, 7000 Cuoir», IBAN CH 54 0900 0000 7000 2285 7, «Donaziun funebra Irma Strimer»

Ün grond ingrazchamaint va a sar dr. Clemens Neumeier e sia duonna dr. med Elisabeth Neumeier per lur buna chüra d'ürant ils ultims ons, als meidis ed al personal da l'Ospidal Engiadina Bassa e la Chüra Lischana ed a tuots chi han accumpognà ad Irma ils ultims ons.



*Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen.
 Die Erinnerung an all das Schöne mit dir wird stets in uns lebendig sein.*

Abschied und Dank

Traurig, aber dankbar nehmen wir Abschied von

Eduard Jachen Bass

31. Oktober 1926 bis 25. August 2019

Nach einem erfüllten Leben wurdest du von deinen Beschwerden erlöst und durftest friedlich einschlafen.

Traueradresse:
 Elke Bass
 Chasa sur funtana
 7554 Sent

In stiller Trauer:
 Elke Bass
 Emil und Susanne Bass
 Flurin und Lorena
 Madlaina und Bruno
 Marcel Caluori
 Jeanette und Dany Obrist

Die Trauerfeier findet im Familienkreis statt.

Ein besonderer Dank geht an die Spitex Engadina Bassa, Dr. C. Neumeier, das Ospidal Scuol und an alle, die Edi in seinem Leben wohlwollend begegnet sind.

Veranstaltungen

Ökumenischer Senioren-Tagesausflug

St. Moritz Die katholische Kirchgemeinde St. Moritz und die reformierte Kirchgemeinde Oberengadin, Pfarramt St. Moritz, laden am Donnerstag, 19. September zum traditionellen Senioren-Tagesausflug ein.

Die Abfahrtszeiten sind: St. Moritz Bahnhof: 8.30 Uhr / St. Moritz Bad Post: 8.40 Uhr. Mit dem Bus werden heimatische Kostbarkeiten erkundet: Die

Martinskirche in Zillis, mit ihren einzigartigen Deckenbildern, die Viamala-Schlucht sowie eine aussergewöhnliche Seite von Chur.

Anmeldung bis 30. August bei: reformiertes Pfarramt St. Moritz, Pfarrer Andreas Wassmer, Telefon 081 834 47 74, per E-Mail andreas.wassmer@refurmo.ch oder mit dem Anmeldeschein (liegt in den Kirchen auf). (Einges.)

Feier bei Spinas

Val Bever Morgen Sonntag ist das Val Bever Gastgeber für eine besondere Feier, im Rahmen der Reihe «Kirche im Grünen».

Auf der Wiese, direkt beim Gasthaus Spinas, findet um 10.30 Uhr, ein Alpgottesdienst mit Pfarrer David Last statt. Musikalisch begleitet von einer

Drehorgel. Es findet auch eine Taufe statt. Im Anschluss wird ein Apéro offeriert. Spinas ist gut zu erreichen mit der Rhätischen Bahn, mit der Kutsche, zu Fuss oder per Velo.

Die Schlechtwettervariante sieht den Gottesdienst zur gleichen Zeit im Restaurant des Gasthauses vor. (Einges.)

Sonntagsgedanken

Die Geschichten vom Säen

Wir wussten nicht, ob es gehen würde. Aber versucht haben wir es trotzdem. Anfang Juni haben wir Tomatenpflänzchen an einer geschützten Stelle unseres Gartens gepflanzt. Ob die kurze Wachstumszeit reichen würde? Ob wir am Ende wirklich kleine rote Früchte ernten und geniessen könnten? Alles das war völlig offen. Nicht zu planen das Wetter, nicht vorauszusehen die Temperaturen. Vor ein paar Tagen dann färbten sich die ersten Tomaten leicht rot. Es sieht ganz gut aus. Vielleicht können wir ernten, was wir gesät haben.

Diese Geschichte erinnert mich an das viele kleine Säen, dem ich immer wieder begegnen kann: Eltern begleiten ihre Kinder, öffnen ihnen die Augen für das Leben, schenken ihnen Geborgenheit und Vertrauen – und wissen doch auch nicht, ob all das, was sie geben, Boden und Halt findet, wachsen und gedeihen kann. An so vielen Orten und bei so vielen Gelegenheiten säen Menschen Liebe und Zuversicht, obwohl der Ausgang der Geschichte immer offen bleibt und es genügend Beispiele dafür gibt, dass eine Saat nicht aufgeht. So ist all das Säen, dem ich begegnen kann, wie ein kleiner stiller Protest gegen das, was im Leben enttäuscht und die Hoffnung raubt. Auch wenn morgen die Welt untergehen würde, würde ich heute noch ein Apfelbäumchen pflanzen – so soll es Martin Luther gesagt haben.

Von Jesus wird überliefert, dass er viele Geschichten vom Säen erzählt hat. Da ist das kleine Senfkorn, das gross wird wie ein Baum. Da geht ein Bauer über das Feld und sät den Samen. Aber nur ein kleiner Teil findet Halt und geht auf. Alle diese Gleichnisse waren für Jesus ein Bild, ein Bild für die Art, wie Gott unter uns wirkt – als leiser und sanfter Protest für das Leben und gegen das, was enttäuscht und die Hoffnung raubt. Ob wir ihn erspüren können? Ob er in uns das Leben wachsen lässt?

Einen gesegneten Sonntag wünscht
 Andreas Wassmer, Pfarrer in St. Moritz

Veranstaltung

**Gottesdienst
 «Bilder zur Bibel»**

Samedan Am Sonntag, 1. September, lädt die evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oberengadin, um 10.00 Uhr, in die Kirche San Peter oberhalb Samedan ein. Der von Pfarrer Michael Landwehr gestaltete und mit Musik von Esther Siegrist bereicherte Gottesdienst, widmet sich einem Bild von Salvador Dalí aus dem Zyklus «Bilder zur Bibel», das dem Weinberglied (Jesaja 5, 1–7) und dem Weinstock (Johannes 15) nachdenkt. Salvador Dalí (1904 bis 1989) hat den Zyklus «Biblia Sacra» in den Jahren 1963 bis 1965 auf der Höhe seiner Schaffenskraft gestaltet. Beschäftigt man sich intensiver mit diesen Bildern, zeigt sich Salvador Dalí nicht nur als genialer Maler, sondern auch als exzellenter Bibelausleger und Theologe. Die Ausstellung in den Kirchen Bever, Samedan Dorf und St. Moritz Bad mit 33 Exponaten, ist noch bis Ende September zu sehen. (Einges.)

Meine Seele ist stille
 zu Gott, der mir hilft.

Psalm 103, 13



Uns gibt es auch so.
Folgen Sie uns!

Engadiner Post
POSTA LADINA

Engadiner Post

POSTA LADINA

engadin.online



Das Portal der Engadiner.

Veranstaltungen

Ein Tag für lokale Spezialitäten

Vermischtes Heute Samstag findet in allen Volg-Läden der «Feins vom Dorf»-Tag statt. Die Kunden sind von 9.00 bis 16.00 Uhr eingeladen, in ihrem Dorfladen feine Spezialitäten zu entdecken und deren Produzenten persönlich kennenzulernen. Unter dem Label «Feins vom Dorf» sind von Volg zu Volg unterschiedliche Spezialitäten erhältlich, die im Dorf oder einem Nachbardorf hergestellt werden. Das 2005 eingeführte Label umfasst gemäss einer Medienmitteilung heute über 10000 Spezialitäten von mehr als 3000 lokalen Produzenten, wobei das Angebot je nach Saison unterschiedlich sein kann. Darunter sind Klassiker wie Brot, Eier und Honig, sowie Besonderheiten wie Würste, Biere, hausgemachte Konfitüren, Öle oder Weine. (pd)

Konzert zu Ehren von Giovanni Segantini

Maloja Morgen Sonntag, um 17.00 Uhr, findet in der Chiesa Bianca, Maloja, ein Konzert zu Ehren des dort begrabenen grossen Malers Giovanni Segantini statt. Vier Musiker spielen ein ausgewähltes Konzert mit Werken von Galina Ust-wolskaja, Ivan Wyschnegradsky und Johannes Brahms. Das Klarinetten-Trio von Brahms wurde kurz vor dem Tod von Segantini komponiert und von Brahms selber mitaufgeführt. Das Klarinetten-trio von Ust-wolskaja (1949) ehrt uns Hörer und Spieler durch seine leuchtende Kraft und tiefe Spiritualität. Wyschnegradsky sah die Musik des 21. Jahrhunderts voraus, durch mikrototale Feinheit und tiefe Spiritualität. Es spielen die Musiker Dagobert Koitka Klarinette, Rohan de Saram, Cello, Georges-Emmanuel Schneider, Violine und Marianne Schroeder, Klavier. (Einges.)



«In bocca d'luf»

Vorbei die Zeit, in der an Stammtischen oder beim Znünikaffee wahre oder mitunter auch gut erfundene Jagdgeschichten, inbrünstig erzählt werden. Zumindest bis die ersten der 7000 Jäger und 200 Jägerinnen, mit ihrer Beute in die Ortschaften zurückkehren, diese zur Kontrolle vorlegen und die erlegten Hirsche, Rehe, Gämsen oder Steinböcke dann im Bekanntenkreis stolz herzeigen, bevor das Wild in den Verarbeitungsräumen der lokalen Metzger landet und dort fachgerecht zerlegt, portioniert oder zu Würsten und anderen Spezialitäten weiterverarbeitet wird. Solche oder ähnliche Szenen wünscht sich jeder Jäger, jede Jägerin, in den nächsten Wochen mindestens ein, gerne aber auch mehrere Male. Bis es aber soweit ist, ist Geduld gefragt. Natürlich sind die Jagdwaffen längst eingeschos-

sen, Munition, Kleider, Proviant und was sonst noch alles benötigt wird, bereitgestellt. Ab Montag gilt es dann, früh aufzustehen und mit geschultertem Gewehr und umgehängtem Fernglas leise los zu marschieren, in die noch dunkle Nacht. Immer darauf bedacht, ja kein potentielles Beutetier unnötig früh aufzuseuchen oder gar auf Nimmerwiedersehen zu vertreiben.

Im Jagdgebiet angekommen, heisst es dann oft warten, warten, immer wieder umherschauen und nochmals warten. So wie es der Jäger auf seinem Aussichtspunkt in der Val Tavrü ob S-charl tut. Kein Wunder sprechen Jäger gerne auch mal davon, dass die Jagd wie Ferien und damit die schönste Zeit des Jahres ist. Also dann, «in bocca d'luf – Weidmannsheil». (jd) Foto: Claudio Gotsch



Studentenfutter «en masse»

LARISSA BASSIN



Meine Tage auf der Redaktion sind gezählt, und schon bald beginnt ein neues Kapitel – das Studium. Um mich auf den neuen Lebensabschnitt einzustimmen, wollte ich mir einen Vorrat an Studentenfutter kaufen. Die Bio-Fünf-Korn-Riegel mit Mangostücken müssen der billigeren Option des Studentenfutters weichen, und die mit Schokolade ummantelten Trockenfrüchte kommen gar nicht mehr in Frage. Doch als ich letztlich vor dem Regal im Supermarkt stand, war ich leicht überfordert. Ich hatte die Studentenfutterpackung als kleine Tüte mit der immergleichen Mischung in Erinnerung, dies in höchstens zwei Ausführungen. Nun nimmt das Regal, mit den Nussmischungen und dem Studentenfutter, eine halbe Regalreihe ein. Ich hatte die Qual der Wahl. Es gibt Varianten für Allergiker, Cashewnüsse gespickt mit Schokoladenstücken oder die hippe Variante: Pekannüsse, getrocknete Gojibeeren und Kokosraspel. Man kann das ganze auch noch mit einem Hauch von asiatischen Gewürzen haben. Zudem sind die Verpackungen eine Augenweide: in farbigen Bechern mit wirren Mustern und einer verschnörkelten Schrift, die Gourmetvariante findet sich in einer schneeweissen Verpackung mit goldener Schrift verziert. Nach langem Suchen fand ich dann meine altbekannte Tüte mit verschiedenen Nüssen und Rosinen. Ich kann nun den heutigen Tag des Studentenfutters gebührend feiern.

volontariat@engadinerpost.ch

Anzeige



GOLF 4 ALL

Golf schnuppern für CHF 25.- p.P.

Montags, 18.30 - 20 Uhr, - Golf Zuoz
Donnerstags, 18.30 - 20 Uhr - Golf Samedan



ÖFFENTLICHE RESTAURANTS

Golfrestaurant Samedan
mit Gastgeberin Anja Seebacher

Restaurant Sur En, Zuoz
mit Gastgeber Gudench Campell

engadin-golf.ch

WETTERLAGE

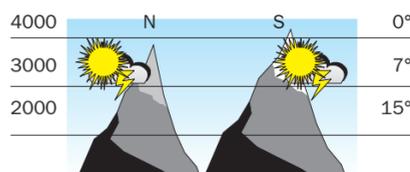
Noch überwiegt in Mitteleuropa schwacher Hochdruckeinfluss, der in Kombination mit anhaltender Warmluftzufuhr für einen sommerlichen Wochenausgang sorgt. Dabei nimmt allerdings das Schauer- und Gewitterrisiko im Alpenraum von Süden her neuerlich deutlich zu.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG

Sommerlich mit Schauern und Gewittern! Von der Früh weg mischen sich in der schwül-labilen Luftmasse Wolken zur Sonne. Bis zum Mittag reicht es noch für einen freundlichen Wetterverlauf. Mit der Sonneneinstrahlung erwärmt sich die Luft, Schwüle und Labilität nehmen zu. So bauen sich ab Mittag in ganz Südbünden grössere Quellwolken auf, die am Nachmittag verbreitet für teils gewittrige Regenschauer sorgen. Am Sonntag wird es zunächst neuerlich sonnig sein. In weiterer Folge ist wieder mit einzelnen teils gewittrigen Regenschauern zu rechnen.

BERGWETTER

Bis nach dem Mittag findet man noch verbreitet stabiles Bergwetter vor. Danach sollte die Tour aber rasch zu Ende gehen, beziehungsweise sollte man sich in der Nähe einer Schutzhütte befinden. Das Gewitterrisiko dürfte von der Silvretta über die Sesvenna hin zum Ortler am grössten werden.



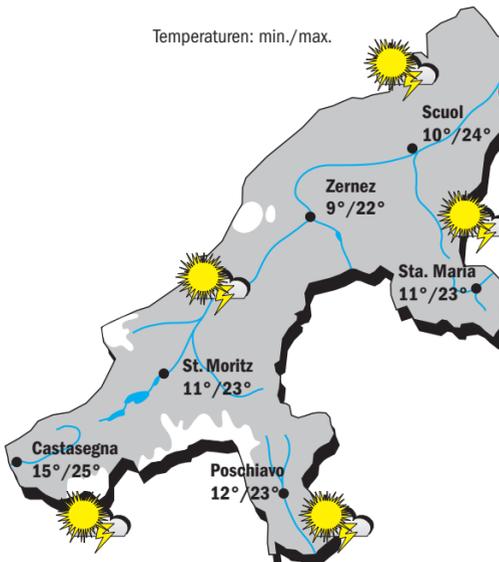
DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	7°	Sta. Maria (1390 m)	14°
Corvatsch (3315 m)	4°	Buffalora (1970 m)	3°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	4°	Vicosoprano (1067 m)	17°
Scuol (1286 m)	10°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	10°
Motta Naluns (2142 m)	9°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Sonntag	Montag	Dienstag
9 / 25	15 / 25	6 / 18

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Sonntag	Montag	Dienstag
7 / 18	11 / 11	3 / 14

Anzeige



Sommerfeeling pur in der
Chesa Sonnenlounge mit
sportlichem Flair, Chill-Faktor &
frischen Sommerdrinks.

Täglich, 10.00 - 21.30 h

Schweizer Spezialitäten und
internationale Klassiker.

T +41 81 833 10 90
chesaalparc@kulm.com
www.kulm.com/chesa